

CA1 MI -66C13



Digitized by the Internet Archive in 2023 with funding from University of Toronto



CAI MI 66C13 (6)



WHITE PAPER ON IMMIGRATION

THE HON. JEAN MARCHAND

Minister of Manpower and Immigration

OCTOBER 1966



1134103

© Crown Copyrights reserved

Available by mail from the Queen's Printer, Ottawa, and at the following Canadian Government bookshops:

OTTAWA

Daly Building, Corner Mackenzie and Rideau

TORONTO

Mackenzie Building, 36 Adelaide St. East

MONTREAL

Æterna-Vie Building, 1182 St. Catherine St. West

WINNIPEG

Mall Center Bldg., 499 Portage Avenue

VANCOUVER 657 Granville Street

or through your bookseller

A deposit copy of this publication is also available for reference in public libraries across Canada

Price \$1.00

Catalogue No. C:61-2466

Price subject to change without notice

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C.

Queen's Printer and Controller of Stationery
Ottawa, Canada
1966

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C.

QUEEN'S PRINTER AND CONTROLLER OF STATIONERY

OTTAWA, 1966

CONTENTS

Section		Page
I.	INTRODUCTION	5
	Purpose	. 5
	Issues	. 5
II.	Considerations Affecting Immigration Policy	7
	Economic Factors	7
	Migrant Patterns and Supply	10
	Selection and Sponsorship	12
	Cultural and Social Factors	14
	Humanitarian Aspects	16
	International Implications	17
III.	Admissible Classes	18
	Immigrants	18
	Non-Immigrants	21
	Refugees	22
IV.	Prohibited Classes	24
V.	Selection and Control Measures	28
	External Arrangements	29
	Internal Arrangements	31
	Deportation	33
	Appeals	35
	Ministerial Discretion	36
	Security Screening	36
VI.	Financial and Other Assistance to Immigrants	38
VII.	Conclusion	41

INTRODUCTION

Purpose

- 1. There is a general awareness among Canadians that the present Immigration Act no longer serves national needs adequately, but there is no consensus on the remedy.
- 2. This White Paper is intended to assist public discussion, in and out of Parliament. It attempts both an analysis of the problem and a statement of the principles and policies which the Government believes should be embodied in new immigration legislation.

Issues

- 3. There is little dissent from the proposition that Canada still needs immigrants. The question is what number and kind of immigrants should be sought in the years ahead, and from what sources.
- 4. The Government's view is that it is in Canada's interest to accept, and if need be to encourage, the entry to this country each year of as many immigrants as can be readily absorbed. Subject to this limitation, we should accept or seek out people who have the capability to adapt themselves successfully to Canadian economic and social conditions. The only people who should be deliberately excluded are those who are likely to lack this adaptability or who represent a danger to public health or safety. There should also be provision, within this policy, for the movement to Canada of persons deserving of permanent admission for compassionate or humanitarian reasons irrespective of their personal abilities.
- 5. Immigration procedures must implement this general policy and at the same time provide for the necessary associated regulation of the temporary entry of the large number of people who visit Canada every

year on business or for pleasure. The procedures therefore have to provide practical resolutions of two basic issues:

- (a) Who specifically should be permanently admissible to Canada; and who should not?
- (b) What measures of selection and control are required to distinguish between the two categories fairly and effectively, and to provide at the same time for the entry of visitors?
- 6. The answers to the basic questions depend on a complex interrelationship of economic, social and humanitarian considerations. However, it should be said, as a matter of principle, that the answers must involve no discrimination by reason of race, colour or religion, and consequently that they must be universally applicable.

CONSIDERATIONS AFFECTING IMMIGRATION POLICY

- 7. Immigration has made a major contribution to the national objectives of maintaining a high rate of population and economic growth and thus of strengthening our position of independence and our ability to follow a course of friendly co-operation with like-minded countries of the world. Without a substantial continuing flow of immigrants, it is doubtful that we could sustain the high rate of economic growth and the associated cultural development which are essential to the maintenance and development of our national identity beside the economic and cultural pulls of our neighbour to the South.
- 8. To remain of positive value, however, immigration policy must be consistent with national economic policy in general and with national manpower and social policies in particular, and it must be related to the conditions of national and international life in 1966 and the years ahead, rather than to past events. The desire of families to be together is important, as is the humanitarian instinct of Canadians to be of assistance to people of other lands who need a place of refuge and a chance to rebuild their lives. In the final analysis, however, there is unlikely to be general support for any immigration policy which appears to favour local or sectional rather than national interests or to ignore the economic and social facts of life as they are revealed daily to Canadians in terms of employment, educational opportunities, welfare programs and taxes.

Economic Factors

9. Canada is an under-populated country by most standards of measurement. It must appear almost barren of people to many of the countries of Africa and Asia with their teeming millions, and indeed to some of the densely populated countries elsewhere. Many Canadians are attracted to the theory that to fill up our empty spaces as rapidly as possible with any and all immigrants willing to cast their lot with us would serve not only the humanitarian purpose of helping to redress

the world's population imbalance but also the national economic goal of providing an enlarged market for domestic production.

- 10. A bigger population means increased domestic markets for our industries. A larger home market permits manufacturing firms to undertake longer, lower-cost production runs, and it broadens the range of industry we can undertake economically; for both these reasons, population increase in turn improves our competitive position in world markets. A bigger population also yields lower per capita costs of government, transportation and communications, and stimulates the development of more specialized services. These are the very important economic reasons why immigration tends to increase the real income per person available to all Canadians.
- 11. Some people conclude that we should open our doors wide to a very large flow of immigrants. Since most of our country is still thinly populated, they think it possible for Canada in the latter part of the twentieth century to benefit from an immigration movement comparable to that which, in the nineteenth century, helped to push forward the frontier and populate the great cities of the United States. The fact, however, is that economic conditions have changed. We do not have a frontier open to new agricultural settlement. Our people are moving off the land, not on to it. We are not a country of virgin lands and forests waiting to be settled by anyone with a strong back and a venturesome spirit. Despite its low population density, Canada has become a highly complex industrialized and urbanized society. And such a society is increasingly demanding of the quality of its work force. If those entering; the work force, whether native-born or immigrants, do not have the ability and training to do the kinds of jobs available, they will be burdens rather than assets. Today, Canada's expanding industrial economy offers most of its employment opportunities to those with education, training, skill. The so-called white collar workers are now the dominant manpower group. They are over 40% of the total. This group is expanding at about twice the rate of the Canadian labour force as a whole, and at about four times the rate of the manual group. Within the manual group, a variety of skilled trades are expanding but the need for unskilled workers is declining. Indeed, despite the high rate of our economic growth, total employment for manual and primary workers together has hardly expanded at all over the past decade. This pattern of increasing demand for workers with a relatively high level of education and training, and of a static or decreasing requirement for the unskilled or semi-skilled, shows no signs of changing in the foreseeable future.

- 12. The Canadian economy has a large segment exposed to world competition. Industries in this segment, even more than others, require, by and large, highly qualified workers to achieve the level of productivity necessary to survive. The semi-skilled and the unskilled workers in the labour force, while stimulating demand, play primarily a supporting role in our productive activities. This is the economic fact to which the manpower supplies created by natural population increase and immigration have to conform. If they do not, unemployment will be a persistent problem and a substantial minority of Canadians will be unable to share in the living standards of an affluent society.
- 13. It has become almost a truism that in the new economy of an advanced technology, a great many people will have to master more than one occupation during their working lives. Continuing technological change will create new occupations, re-shape many existing jobs, and cause some types of work to become obsolete. This process will offer new opportunities to many workers, but will also result in the involuntary displacement of others. The productive worker in this changing environment will be the one with the basic education or training to adapt himself to new circumstances, to learn new skills, and to profit from new opportunities. The unproductive worker, exposed to unemployment, will be the under-educated one who lacks capacity for learning new, more complex skills.
- 14. It is hard for any educational system to keep pace with rapid changes in the world of work. The schools may turn out people who are well qualified for the jobs that exist at the time they leave school. But by the time those people reach their thirties and forties, many of them may be poorly educated and trained in relation to the more complex requirements of the new world of work. The modern economy thus requires large investments in adult education, up-grading the basic skills and technical training of the existing work force. Governments in Canada have developed extensive programs for this purpose, and it is generally agreed that more must be done. This national effort to improve the employability and the productivity of the work force should not be offset by immigration policy, as it would be if a large proportion of immigrants were unskilled. The requirement for economic efficiency and progress is, on the contrary, that manpower and immigration policies should be closely related parts of a single endeavour. We need people who will, by their skill and adaptability, complement, in the most productive way possible, the training, employment and movement of workers who are already here.

- 15. Most immigrants coming to Canada to work are therefore selected in accordance with carefully established criteria and are encouraged to settle in places where a known demand exists for their talents. Such immigrants tend readily to stimulate economic growth through the contribution of skills, ideas, new techniques, or financial investment. Others are able to fill specific shortages of professional or skilled manpower in the national labour force. The high cost of training professional and skilled people—engineers, doctors, skilled technicians, etc.—is a measure of the benefit derived from the arrival in Canada of appropriate numbers of already-trained professional and technical personnel. Much the same may be said of the advantages conferred on Canada by immigrants with capital or entrepreneurial skills.
- 16. In parenthesis, it must be recognized that the value to Canada of the skilled immigrant depends in part on how he is received. Some professional associations, trade unions and provincial licensing authorities are not as ready as they might be to recognize qualifications earned in another country. Consequently some immigrants are not able to follow their own occupation on arrival here and must accept alternative employment at least until they are able to meet the applicable Canadian standards. In most cases such difficulties do turn out to be only a temporary obstacle to their successful establishment. In principle, it is the same problem which many native-born Canadians face in moving from one province to another. It must be hoped that this problem will be overcome as the leaders of public opinion come to recognize the economic advantage of more mobility, particularly among professional people and skilled workers, both nationally and internationally. Meantime this problem lessens the immediate economic benefits of immigration, but fortunately does not destroy them; for the educated or trained person is usually capable of turning his hand to more than one productive activity.

Migrant Patterns and Supply

- 17. Under the present Immigration Act and Regulations, there are essentially two admissible classes of immigrant:
 - (a) The unsponsored, or selected, immigrant who by virtue of his education, training, skill or other special qualification has the personal attributes to establish himself and his family successfully in Canada without significant assistance from anyone else;

- (b) The sponsored, or unselected, immigrant who is eligible to come to Canada because he has a close relative here who is ready and able to assist him in becoming established.
- 18. Since the end of the Second World War, Canada has received more than 2,500,000 immigrants, over 900,000 of whom were sponsored. During the past two or three years, there has been an encouraging annual increase in the total number of immigrants arriving in Canada, approximately 40% of them sponsored. The unsponsored immigrants have come mainly from the countries of northern and western Europe. The majority of the sponsored have been drawn from southern Europe, primarily as a result of the influx of immigrants from the underdeveloped rural parts of this region in the early post-war years, the strong family relationships in those areas, and the economic pressures to emigrate from them.
- 19. The existing sponsorship system has a bias in favour of immigrants from Europe and the Americas. There is a further bias within this group. Unsponsored immigration from Communist countries has been held to a negligible level in the interests of national security; and for the same reason successive Governments have thought it prudent also to restrict sponsored immigration from such countries to a limited range of dependent or very close relatives. The impact of this unfortunate necessity has been felt mainly by Canadians wishing to bring relatives from eastern Europe. Another influence on the sources of immigration is that only recently have the Department's staff resources in southern European countries become sufficient to seek out qualified unsponsored immigrants as well as deal with the heavy volume of sponsored applications.
- 20. The existing pattern of immigration seems bound to change in some degree even without any positive action on Canada's part. Europe by and large has become fairly prosperous. Professional people, the well educated and the highly skilled are as much in demand there as in Canada. Other countries, notably Australia, are in competition with us for immigrants. Many of the best qualified are attracted by the opportunities open in the United States.
- 21. This is not to say that the supply of migrants has dried up, or will do so. It does mean that more effort will be required in future to attract the immigrants most needed by the economy. It also means that, increasingly, we will have to explore new sources of well-qualified immigrants and, where the explorations are encouraging, develop them into a definite and continuing program, and that the counselling,

assistance and general welcome given to immigrants must be of an order calculated to encourage others to follow them.

- 22. Perhaps the most fundamental point is that, in a world in which immigrants of the quality required by Canada are relatively scarce, we cannot expect to recruit them on an erratic basis. If we were to promote immigration one year and discourage it the next year, turning the tap on and off in response to short-term economic conditions in Canada, we could not expect to get much high-quality immigration. For qualified people, who are reasonably assured of success in their original countries, migration is a complex and highly personal decision, compounded of economic inducements, political circumstances, social pressures and dissatisfactions, family traditions, ambitions, adventurous spirits. The successful promotion of immigration requires capitalization on these factors as they affect skilled people. This cannot be achieved by sporadic action. A selective immigration policy today must be planned as a steady policy of recruitment based on long-term considerations of economic growth.
- 23. This factor is rather easy to overlook when the economy is particularly buoyant and there are, therefore, serious labour shortages even in many unskilled and semi-skilled occupations, particularly those which pay low wages or are otherwise unattractive. There is, naturally, a strong desire to bring in immigrants for such jobs. In the short run, production would be increased; everyone would benefit. But it is highly probable that, with technological developments and economic changes, the work for which such immigrants are recruited will in time slacken off. The damage is not undone by closing the tap when that time comes. The under-skilled immigrants are here. At that point, they are not an economic asset. They are, on the contrary, an addition to the very difficult problems of human adjustment posed by our flexible economy and the need for up-grading skills in order efficiently to meet the requirements of new technology. In short, if large numbers of unskilled immigrants come to Canada when the economy is particularly buoyant, the problems of poverty exposed by any economic readjustment will be more severe.

Selection and Sponsorship

24. The considerations advanced in previous sections do not mean that immigration of workers should be strictly confined to those who are highly skilled. That would be an over-statement even of the purely economic considerations. Moreover, it would be neither humane nor practicable. What the economic considerations do mean is, firstly, that we should vigorously recruit educated and skilled immigrants on a steady basis; and, secondly, that we have to be on our guard against admitting large numbers, or greatly fluctuating numbers, of uneducated and unskilled immigrants.

- 25. The immigrants who enter our labour force without qualifications of education or skill are those who are sponsored by relatives in Canada. There is, even in strictly economic terms, an important positive aspect of the sponsorship system. The immigrant who joins relatives already established in Canada has someone to whom he can turn with confidence for guidance and assistance in adjusting himself to new surroundings and in finding suitable work. There is bound to be a period of adjustment for every migrant, however well qualified he may be, and the help of relatives is undoubtedly of material and significant advantage in making the adjustment. The value of such assistance cannot be measured quantitatively, but there is no doubt that it is often an offset, in some degree, to the lack of education or training which would otherwise hamper an immigrant's establishment. Thus, the potential economic and social adaptability of a prospective immigrant can reasonably be assessed not only in terms of his own personal qualities but in terms also of the kind and amount of assistance available to him from relatives already established in Canada.
- 26. This balance is reflected in the fact that the great majority of the sponsored workers who have come to Canada in the post-war years have not experienced serious difficulty in finding useful employment in a buoyant economy. What is required for a sound balance is not, however, fixed and unchanging. It is as certain as any economic prediction can be that, with accelerating technological change, proportionately fewer and fewer jobs will be open to people with little education. This is the demand side of the economic equation. The cause for concern is that, on the supply side, the sponsorship system at present contains a powerful growth factor.
- 27. The problem of sponsorship does not—it must be emphasized—apply to dependents of the immigrant, most of whom will not—immediately at any rate—be entering the labour force. We cannot expect to bring workers to Canada without also welcoming their dependents. The family in this sense normally means wife and children, but dependents may also be elderly parents or grandparents, or they may be younger relatives who are orphaned. The economic problem

relates to the sponsorship of non-dependent relatives, seeking an immediate place in the labour market. These are mostly adult sons and daughters, and brothers and sisters. Such sponsorship has a potential for explosive growth. One skilled immigrant comes to Canada and quickly establishes himself. Very soon, he can sponsor the immigration of his brothers and sisters and his wife's brothers and sisters. They do not have to meet any standards of education or skill. They bring their wives and husbands. Possibly quite soon, the wives and husbands of the brothers and sisters of the original immigrant and of his wife can sponsor their brothers and sisters, again without any requirement of education or skill. Then it is the turn of the brothers and sisters of the husbands and wives of the second group of brothers and sisters; and so on, in ever-widening circles. All this movement can take place without being related in any way to the qualifications that the people concerned are going to need in order to hold a steady and productive place in the labour force of the future Canadian economy. Whatever view may be taken as to the appropriate solution, no one can deny that here, obviously, is a developing economic problem which, in the interests of the immigrants themselves as well as of Canadians generally, we have to recognize and deal with.

Cultural and Social Factors

- 28. The social and cultural impact of immigration is more difficult to assess than its economic influence. But there is no doubt of its general significance. The Canadian population has become much more cosmopolitan in the last twenty years, and thereby there has undoubtedly been a qualitative improvement in the variety and richness of our cultural life.
- 29. The contrary fears that are sometimes expressed have no basis in post-war experience. Any serious social malaise created by immigration would be reflected in the usually sensitive social indicators of crime, mental illness and suicide. It is significant, therefore, that criminality among the foreign-born in the 1950's was only half that among the native-born. The rate of mental illness among immigrants, as well as among Canadians generally, is low. The suicide rate in Canada is the lowest of any advanced industrialized state.
- 30. It is also a fact that the majority of immigrants have adapted themselves well to their new surroundings, have fitted readily into our general standards of behaviour and have accepted our major institutions as worthy of their support. This is reflected in the fact that, as the

- 1961 Census showed, Canada retains 75% or more of its immigrants, six to eight per cent move to the United States, and the remainder go back to their own countries. Many of these repatriates are motivated by personal or family reasons rather than dissatisfaction, and some hope eventually to return. The real failures—those who are not reasonably satisfied with life in this country—are a small minority.
- 31. The immigrants who have come to Canada since 1946 have settled more widely throughout the country than in any previous period of immigration history. They contributed 26% to the Yukon's growth from 1951 to 1961, for example, 53% to Toronto's and almost 100% to that of isolated Kitimat. Nonetheless, there has been a strong tendency for immigrants to congregate in the large cities, notably Toronto and Montreal, because of the inter-relationship between the concentration of economic opportunities in those places and the sponsorship system. By its nature sponsorship brings migrants to live with and to be helped by relatives, and therefore intensifies the economic pull of the large urban areas.
- 32. The concentrations of immigrants are not necessarily bad, so long as they result from choice or family relationships rather than neglect or discrimination. But they do raise problems of housing, education and welfare. Such problems, to date, have not been unmanageable, but they could become so if the rate of immigration should get out of balance with the development of our social facilities.
- 33. Migrants have found initial security in neighbourhoods occupied largely by people of the same ethnic origin. These neighbourhoods serve as natural reception and orientation centres. As a general rule the deterioration of properties in such areas is checked and even reversed as the immigrant succeeds economically. There is a constant movement of population as individuals or groups move out to better neighbourhoods and more immigrants arrive; and the sustained demand has its effect on the maintenance of property values. There is a fine balance to be maintained in this process, however. It depends on a low proportion of economic failures. The migrant who lacks the skills or competitive qualifications to establish his economic position will tend to become a permanent inhabitant of the ethnic concentration area to which he has first migrated. If many fail to move on, the balance will be upset and we will find ourselves with ghetto-like slums, with all they entail in human misery and increased welfare costs. This danger would be increased if there were a rate of immigrant movement into urban areas seriously out of proportion to the availability of housing or educational facilities.

34. There is a broader consideration affecting the distribution of immigrants. While it has been spread more widely since the war than often in the past, it is still true to say that immigration effectively begins at the island of Montreal and goes west. The rate of immigration to areas east of the Ottawa River is generally low. Thus, disproportionately little of our immigration increases our French-speaking population. This is largely because France, for many years now, has felt for itself a problem of relatively declining population and therefore has been much more discouraging of emigration than a country such as Britain. However, it also appears that some potential immigrants have felt that Quebec has provided a less favourable environment for immigrants than have most of the English-speaking provinces. Accordingly, while a good many immigrants arrive with little knowledge of either of our official languages, English is the language that is most often learned. This is an imbalance which the Government is anxious to correct by any practicable means.

Humanitarian Aspects

- 35. More than 300,000 refugees have been admitted to Canada since 1946 without regard to the normal conditions applicable to immigrants. Many sponsored relatives have been accepted for humanitarian reasons, despite their inability to comply in one way or another with ordinary requirements, for the sake of keeping families together or re-uniting them.
- 36. There will be a continuing humanitarian obligation to accept individuals or families who have fled their own country for one reason or another. However, neither the extent of the obligation nor our capacity to fulfil it can be predicted with any accuracy. The former depends essentially on conditions from time to time throughout the world or in particular countries. The latter is contingent on the Canadian economic, social and political structure remaining strong and healthy. Similarly, there is no way of determining in advance how many incapacitated members of families otherwise desirable as immigrants ought to be admitted from year to year. Such cases can only be determined on their own merits. The important thing is to retain the capacity to make exceptions in deserving circumstances without having the exceptions become the rule.
- 37. Our past policies on refugees have tended to be unplanned in the sense that by and large they have been reactions to emergencies,

such as the Hungarian revolution, or to appeals for aid by the United Nations High Commissioner for Refugees. If Canada is to accept its fair share of international responsibility for refugees, including the sick and handicapped, more formal arrangements than now exist are required, including the annual appropriation of funds on a continuing basis.

International Implications

- 38. Canada's willingness to participate generously in refugee programs has important international implications. So also does our basic immigration policy, which can be a means of fostering friendly relationships with other countries or can produce bitterness and resentment. While it is primarily a matter of domestic concern to decide the number and types of immigrants to be received, the country of origin rightfully wishes to ensure that its citizens are not deceived or exploited and that its own interests are not adversely affected by promotional activities within its borders. Any discrimination, in the selection of immigrants, creates strong resentments in international relations.
- 39. Only the individual can decide whether to leave one country for another willing to accept him. There is little scope for bilateral or multilateral governmental agreements designed to regulate what is essentially a natural movement stemming from a multitude of individual choices. It is the Government's policy to refrain from such agreements, which would introduce an element of rigidity and formality into an otherwise largely spontaneous movement. More will be done to maintain and improve international relations by removing the last vestiges of discrimination from immigration legislation and regulations, by continuing to respect the wishes of other countries as to the extent of our promotional activity, and by ensuring a high standard of protection and a ready welcome for all acceptable immigrants of whatever origin.

TIT

ADMISSIBLE CLASSES

Immigrants

- 40. Canada has been built by people with the courage to move to a new land. Today new blood, new ideas, new enthusiasms refresh and invigorate our land and people. We are still a flexible society whose development-social, cultural and economic-needs and can richly absorb the contributions of immigrants. The annual arrival of substantial numbers of immigrants with qualifications suited to our developing economy will stimulate further growth, increase productivity, make our economy more flexible and responsive to change, generate employment and improve the competitive efficiency of our industries. It is because immigration is such a vital factor in Canadian growth and development—because it affects so many lives—that immigration must be carefully planned and administered. It must be closely related to truly national objectives. This does not mean that the planning need be inhuman or the administration unfeeling. On the contrary, it means that, to the best of our ability, immigration policy and procedure should accord with the basic principles of humanity and justice which Canadians demand in their national endeavours.
- 41. Beneficial though immigration is, there obviously is an upper limit to the rate at which immigrants can be absorbed and make their maximum contribution. This absorptive capacity is not, however, a statistic. The number of immigrants who can be absorbed depends on the level of their qualifications and how adaptable to Canadian society they are. Our complex, urbanised, affluent economy, operating with rapid technological change, imposes on people a need to respond to economic changes, to learn and re-learn skills, to re-train for new jobs, quite unlike what was required in the past. The modern problem of poverty is, very largely, the problem of people who for one reason or another are unable to make these adjustments. Immigration will not

add to this problem—on the contrary, it will strengthen our ability to overcome the problem—provided that most immigrants are adaptable to economic changes. And while there is no perfect measure of adaptability, the best indication we have is a man's basic educational level: it is this that best enables him to learn the changing specific skills that are in demand at different times.

- 42. These considerations set limits to the number of sponsored immigrants who can be absorbed without regard to their qualifications. The limitation does not, of course, apply to sponsored immigrants who are not entering the labour force, who are coming as the dependents of other immigrants or of Canadian citizens. True dependents normally accompany the head of the family migrating to Canada. Whether they do so or not, there should be no restriction on the time of their arrival. The head of the family will be responsible for his dependents wherever they may be, and it is for him to decide when to have them join him in Canada. If the head of a family qualifies for admission, his dependents should—with rare exceptions for special reasons—be accepted as part of a social and economic unit. Such dependents are normally wives and minor children, but they may also be elderly parents or grandparents and, occasionally, orphaned children who are grandsons or granddaughters, or nieces or nephews, or brothers or sisters of the head of the family or his wife.
- 43. There is a clear distinction between these dependents and other relatives who are coming to Canada to enter the labour force themselves. As was pointed out earlier, such relatives do have an advantage in adapting to Canada. But, in order to provide them with worthwhile assistance, the sponsor should be well established himself, economically, socially and culturally, and should have identified himself as a person who has made Canada permanently his country. In becoming a Canadian citizen, an immigrant demonstrates that he has decided to sink his roots here, that he is prepared to accept responsibility, and that he thereby is entitled to the privileges of a citizen.
- 44. It normally takes five years to qualify for citizenship. After this period, a sponsor should be able to give to non-dependent relatives wishing to join him in Canada a degree of assistance sufficient to offset any difficulties they might otherwise encounter by not having the education, training or skill of the unsponsored immigrant. Even assistance of this order, however, will be of little avail unless the prospective immigrant himself possesses at least the minimum qualifications required

- by native-born Canadians to participate usefully in our social and economic life. Hence, the non-dependent relatives sponsored by Canadian citizens should be literate in their own language and, if potential workers, should have some minimum educational or occupational qualification.
- 45. A sponsorship system of the kind suggested by these considerations has the advantage that it can practicably be made non-discriminatory. That is, Canadian citizens can enjoy the same rights whatever the countries of origin of relatives they wish to sponsor. It also becomes practicable to round out the admissible classes by permitting sponsorship of some relatives—such as unmarried nephews and nieces—who are not now allowed but for whose admission there are sometimes strong humanitarian reasons.
- 46. If citizenship is a condition of sponsoring non-dependent relatives, the sponsored movement will lose its potential for explosive growth. If each successive link in the chain requires five years to forge—while the immigrant becomes a citizen before he becomes a sponsor—we will not continue to face the dilemma that unskilled workers may be an increasing part of the immigration movement although the proportion of jobs that require little education or skill is declining. In other words, it will be much more likely that the immigration movement will accord with the kinds of work for which the economy's absorptive capacity is high. In achieving this objective it will, of course, be important to have a transitional period during which immigrants already in Canada will be in the same position as citizens.
- 47. In accordance with the various considerations described above, the Government intends to divide the admissible classes into three groups: the unsponsored immigrant; the true dependent; other eligible relatives. Under the planned new arrangements:
 - (a) Unsponsored immigrants will continue as at present to be admissible on their own personal merits from any country, together with accompanying spouse and unmarried sons or daughters under the age of 21. The admissible unsponsored immigrant will be defined as a person who, by reason of his educational or occupational qualifications, personal history and employment record, is likely to be able to establish himself permanently in Canada in a profession, trade, self-operated business or agricultural enterprise, and who is capable of supporting himself and his immediate family while he is so establishing himself, or who has sufficient means to establish himself as a retired person.

- (b) Any person legally admitted to Canada for permanent residence, irrespective of his country of origin will be entitled to sponsor as of right:
 - (i) husband or wife;
 - (ii) unmarried son or daughter under 21;
 - (iii) fiancé or fiancée, with accompanying unmarried son or daughter under 21;
 - (iv) parent or grandparent not entering the labour force;
 - (v) orphan grandson, granddaughter, brother, sister, nephew or niece under 16 years of age who has lost both parents, subject to provincial laws governing child welfare.
- (c) Any Canadian citizen of five years' residence, irrespective of his country or origin, will have the privilege of sponsoring in addition to the relatives in (b):
 - (i) son or daughter of any age with accompanying spouse and unmarried children under 21;
 - (ii) brother or sister with accompanying spouse and unmarried children under 21;
 - (iii) parent or grandparent (irrespective of entry to the labour force);
 - (iv) unmarried nephew or niece under 21; provided the prospective immigrant over 12 years of age is literate in his or her own language and, if male, has or can attain by age 16 the equivalent of seven years' schooling in Canada, or is qualified in an occupation designated by the Deputy Minister of Manpower and Immigration to be in demand in Canada.
- (d) Any person who has been legally admitted to Canada for permanent residence on or before the day on which this White Paper is tabled will, for a period of six years, be considered a citizen for the purposes of sub-section (c).

Non-Immigrants

48. The people who come to Canada each year as non-immigrants will continue to outnumber by a large margin the annual flow of immigrants. In 1965, for example, nearly 34,300,000 non-immigrants entered Canada. Approximately 57,000 were citizens or residents of the

United States on their way home from abroad or other persons travelling through Canada to the United States. Of the remainder, as might be expected, some 33,800,000 came from the United States for one temporary purpose or another. The substantial residue of over 400,000 came from almost every other country of the world, but mainly Europe.

- 49. The non-immigrants who are admissible under existing legislation include diplomatic or consular officials, military personnel, tourists or visitors, travellers in transit, clergymen, students, entertainers, businessmen, seasonal workers, seamen on shore leave, persons requiring medical treatment. This is a comprehensive list. The great majority of non-immigrants, however, come simply as tourists or visitors.
- 50. The problem is not that there are too few or too many admissible classes of non-immigrants but rather that there has been an unfortunate tendency on the part of some would-be immigrants to misuse the non-immigrant procedures by entering Canada ostensibly as visitors and then refusing to go home. As was announced on July 8 last, special steps are being taken by the Government to deal with the abnormally large number of visitors already here who have sought immigrant status. The challenge for the future is to prevent a recurrence of the problem without restricting the categories of non-immigrants or discouraging genuine visitors from coming to Canada.
- 51. The reasons which prompt people to by-pass the normal immigration system may be as simple as an unwillingness to wait for an examination overseas or as calculated as knowledge or fear of inadmissibility. Whatever the reason in individual cases, such irregularities are unfair to the majority who follow the rules and they could result in a complete loss of control over the number, quality, and source of immigrants.
- 52. Some of those who come to Canada legitimately, for some temporary purpose, decide for a variety of reasons to settle here, and the privilege of doing so ought to be recognized both in law and practice. It is the Government's view, however, that a non-immigrant who is seeking to by-pass normal immigration procedures ought not to be accommodated, unless some exceptional circumstance prevented him from applying as an immigrant in the normal way. The grant of immigrant status should therefore apply only to visitors who would have been admitted as unsponsored immigrants if they had applied as such originally, or who were—before they came—the spouses of Canadian residents, or their children. It is proposed that, while such people may be granted immigrant status, their "landing" will be deferred for one

year from the date on which permanent admission is approved, and this approval may be revoked if the year should produce reason for doing so.

53. This administrative policy is already being introduced in practice, but it would be further facilitated by some small amendment of the Immigration Act.

Refugees

- 54. Because of the peculiar problems of refugees, and to permit the ordinary standards and procedures applicable to immigrants and non-immigrants to be set aside or relaxed on their behalf, it is proposed to introduce separate legislation to help refugees. This would set forth the financial and other arrangements for receiving refugees and the responsibilities of the various departments and agencies of government concerned.
- 55. It is also intended that Canada should accede to the 1951 International Convention on the Status of Refugees and become a party to the 1957 Hague Agreement on Refugee Seamen, thereby accepting the internationally recognized standards for dealing with refugees. It may also be desirable to establish a Refugee Eligibility Commission, with authority to decide whether an individual applying for asylum is entitled to refugee status. This Commission would work closely with the United Nations High Commissioner for Refugees.

IV

PROHIBITED CLASSES

- 56. A person eligible to enter Canada as an immigrant or non-immigrant may in fact have to be excluded because he is a danger to public health or safety. The problem is to describe precisely the categories of persons who represent such a threat and to ensure that the reasons for prohibition remain an accurate reflection of true dangers. In both respects, the present Immigration Act is in need of some revision.
- 57. The existing prohibited classes, broadly speaking, include mentally or physically defective and diseased persons, criminals, members of subversive organizations, spies or saboteurs, and a variety of morally or socially undesirable persons, including public charges. The immigrant and the non-immigrant are equally prohibited on most counts. This is neither practical nor realistic. It is impossible to screen in a thorough way the great number of non-immigrants who come to Canada each year. In any event, with a few exceptions, the person who intends to stay here only a short time does not create the same dangers as the immigrant of comparable health or character. Moreover, it frequently happens that a non-immigrant wishing to enter Canada for a perfectly respectable purpose under reliable auspices is found to be prohibited for, say, a criminal offence many years ago or membership in an organization labelled subversive. In such circumstances, a blind eve must be turned to the law, or the individual must be denied entry to the embarrassment of all concerned.
- 58. Scientific knowledge and medical skill have reduced substantially the element of risk once inherent in certain illnesses. The present grounds for prohibition do not altogether reflect this advance. Nor are they altogether in line with modern medical and sociological concepts, particularly in respect of mental illness and epilepsy. Persons actually insane or suffering from contagious or infectious diseases ought not to be admitted as immigrants or non-immigrants, unless they are coming to Canada by previous arrangement and under proper safeguards to

take treatment. However, an illness that has been cured or brought under control, to the point where no danger to public health or safety exists, should not be a bar to either temporary or permanent admission. Nor should mental or physical defectives be excluded for that reason alone, but only if they represent a danger to society or are not assured of private care.

- 59. The grounds for refusing admission to criminals, on the other hand, need to be broadened. International crime is so organized today that the leaders frequently escape conviction or even detection for the crimes they instigate and profit from. Moreover, Canada is altogether too convenient a place of refuge for criminals of all kinds who find it prudent to avoid the law enforcement agencies in their own countries. It seems essential, therefore, to include in the prohibited classes the person who is known or suspected on reasonable grounds to be associated with criminals or who is a fugitive from justice, even though not actually convicted of any specific crime.
- 60. Subversion, in various aspects, constitutes grounds for refusing a person admission. These provisions are difficult to administer and in some respects are repugnant to the cherished beliefs of many Canadians. In the world as it is, however, there is an ever present threat to national security from extremists who are favourably inclined towards, or acting as the paid agents of, unfriendly countries. Real security risks may not turn up very often among persons seeking admission to Canada, but there must be legal provision for their exclusion when they are discovered. Moreover, the mere prohibition of such persons, if not a major deterrent, at least avoids the appearance of an open invitation to those who are disposed to subvert Canadian institutions and democratic processes or to spy for a foreign power. At the same time, it is important that recognition be given to the fact that the holding or expression of unpopular opinions, or sympathy with such opinions, is not in itself indicative of subversive activity.
- 61. Persons who are undesirable on moral or social grounds ought to be excluded as immigrants but not necessarily as non-immigrants, although any such flexibility must be balanced by a compensating provision for their prompt removal should they attempt to remain permanently or give other cause. The homosexual, the professional beggar or vagrant, and the chronic alcoholic are at present specifically prohibited. Though not particularly desirable as immigrants or non-immigrants, such people are not true dangers to the national interest by virtue simply of their personal failings. To the extent that they represent an unacceptable risk

because of factors associated with their weaknesses, they will be excludable on health, criminal, or subversive grounds or as public charges. They therefore could safely be deleted from the specific list of prohibited persons. On the other hand, the addition of professional gamblers and confidence men to the list would seem to be in the national interest as a means of protecting the public against sharp practices by people who come to Canada for the purpose.

- 62. There is also need to include in the prohibited classes persons who gain or seek to gain permanent or temporary admission to Canada illegally. This will improve our ability to curb such activity and will make it possible to give substantive and readily understood reasons for refusing to land a person who has entered the country by devious means, or for deporting him if necessary. At present, various technical provisions of the Immigration Act provide the only basis for dealing with many of the people who enter Canada illegally, and this has been a cause of much complaint.
- 63. In summary, without going into legal detail, the Government's general intention is that the following should be prohibited from admission to Canada as immigrants:
 - (a) Persons suffering from any disease, mental or physical, which constitutes a danger to public health or safety;
 - (b) A mentally or physically defective person unless he is a member of a family otherwise admissible and well able to look after him;
 - (c) Convicted or self-confessed criminals, associates of criminals, or fugitives from justice;
 - (d) Drug traffickers and drug addicts;
 - (e) Subversives, spies, and saboteurs;
 - (f) Prostitutes, procurers, pimps, professional gamblers, confidence men and habitual public charges;
 - (g) Persons attempting to circumvent immigration procedures, seeking unlawful or unauthorized employment, or giving false or misleading information about themselves or their intentions;
 - (h) Seamen who have deserted their ships.
- 64. Provision will be included, of course, for relief from these prohibitions when approved medical treatment has been pre-arranged or when an individual is able to satisfy the Governor-in-Council that he has rehabilitated himself. In this respect the wording of the present Act requires no great change.
- 65. Non-immigrants will be subject to the same prohibitions, but in most instances only to the extent that the reason for prohibition is likely to bring about a harmful result during the period of stay in Canada.

Persons certified by a medical officer to be suffering from a dangerous disease, criminals and drug traffickers known or believed on reasonable grounds to be active, and anyone attempting illegal entry, will be absolutely prohibited as non-immigrants. Discretionary authority will be given to officials at ports of entry to waive the prohibition on non-immigrants in other categories if the examining officer, considering all the circumstances, is satisfied that the granting of temporary entry for the time and purpose requested will cause no appreciable harm to the country or any of its people. However, the failure of a non-immigrant to comply with the terms and conditions of entry will in itself be grounds for deportation.

SELECTION AND CONTROL MEASURES

- 66. Traditionally Canada has relied primarily on a system of external selection and control measures to distinguish between admissible and prohibited persons. To this end immigration offices have been established in the principal source countries, and arrangements for pre-examinations elsewhere have been made with Canadian or British diplomatic and consular offices. People arriving from abroad without prior examination, mainly non-immigrants, and all persons entering the country from contiguous territory are subject to full examination at immigration offices along the Canada-United States border, at seaports and at international airports.
- 67. Canada is one of the very few countries which does not maintain strict supervision of aliens within its borders. Landed immigrants may travel anywhere without restriction of any kind and may engage in any lawful pursuit without hindrance. Non-immigrants are expected to confine their main activities to the purpose stated at the time of entry but are otherwise restricted or controlled only superficially. Unless an immigrant or non-immigrant wishes to avail himself of some service provided by the federal Government, gets into trouble with the law, or has accepted as a condition of admission some specific obligation to report periodically to immigration authorities, he is under no compulsion to keep anyone informed of his whereabouts or activities.
- 68. In recent years, as travel has become easier and cheaper, the flow of people to Canada has increased remarkably. To stimulate the tourist traffic, foster cultural exchanges, and improve our international relations generally, there has been a gradual easing of visa and other requirements for short-term visitors, and a relaxation of examination procedures at ports of entry. This erosion of external controls has made it increasingly difficult to enforce immigration law effectively, and this in turn has created the impression abroad that we are unable or unwill-

ing to do so. Not a few criminals have succeeded in entering the country and remaining hidden for substantial periods of time, and there has developed a tremendous volume of illegal immigration through ship desertion and the virtually unregulated tourist traffic. The number of ship deserters in 1965 approached 1,000, and seems likely to be greater in 1966. There seem to be several thousand "visitors" in Canada who in truth intended to be immigrants when they arrived.

External Arrangements

- 69. The only proper place to determine the acceptability of an immigrant is his own country, before he uproots himself and his family. Indeed, a country seeking immigrants has an obligation to provide such service. Not everyone who wishes to come to Canada is able to comply with immigration requirements. For a person to discover that he is not admissible as an immigrant only when he reaches this country may be costly and embarrassing to him. To refuse admission to a person physically present on Canadian soil and require him to return to his own country is a difficult and distressing task at best, particularly if a wife and children are involved. It frequently entails public debate about the qualities of the individual and the merits of the decision to refuse admission. Someone must bear the cost of return transportation; and if it is not the airline or the shipping company, it is usually the tax-payer.
- 70. The unsponsored immigrant is required to submit a formal application, be interviewed, pass a medical examination, and in most countries be cleared for security. When found to be admissible, he is given formal documents authorizing his admission to Canada, subject to a final examination at the port of entry. The documentation varies to some extent with the country of origin, but to be landed in Canada each unsponsored immigrant must have in his possession at least an immigrant visa or letter of pre-examination, a medical certificate of good health, and a valid passport or equivalent travel document.
- 71. The sponsored immigrant is subject in principle to much the same external selection and control procedures, but there are a few important differences. The application is submitted initially by the sponsor in Canada. The acceptability of a sponsored immigrant is contingent on only a few factors. In addition, the discretionary authority available to the Minister and the Governor-in-Council to admit prohibited persons is quite frequently employed on behalf of sponsored

immigrants, particularly wives and children, for compassionate or humanitarian reasons.

- 72. A substantial documentary record of the immigrant, whether sponsored or unsponsored, is compiled before, during, and in some instances after arrival in Canada, which makes him relatively easy to identify and trace if necessary. Moreover, the system guarantees, as well as any such system can, that when the immigrant reaches Canada, barring some unfortunate event en route, he will be accepted, admitted with a minimum of additional formality, and given every possible assistance in proceeding to his destination and getting settled.
- 73. There is no intention of altering these external services to prospective immigrants, beyond strengthening and somewhat expanding them as personnel and financial resources permit. The recruitment of more and better qualified staff for overseas immigration offices has been under way for some time and already has produced encouraging results. New offices have been opened in countries which traditionally have contributed large numbers of immigrants to Canada, and also in some not previously served directly. More will be done in this direction as quickly as possible.
- 74. In contrast, the external selection and control procedures once applicable to non-immigrants have broken down. Ideally, non-immigrants should be examined abroad for the same reasons as immigrants, but the practical difficulties are insurmountable. They number in excess of 30 million a year. The trend in the world today is away from restrictions on travel between countries and towards the promotion of cultural exchanges, tourism, and freedom of movement for people—a trend solidly reinforced by the efforts of transportation companies, travel agencies, international organizations, and national governments interested in promoting a tourist industry, including Canada's.
- 75. A non-immigrant visa still is required by the citizens of many countries proposing to stay in Canada longer than three months, but British, French, American and some other visitors are exempt from the requirement. Short-term visitors (less than three months) from most countries in Europe outside the Iron Curtan, and from Japan, may come to Canada without a visa. Hence, the vast majority of non-immigrants arrive at a Canadian port of entry without prior notice. To re-introduce the non-immigrant visa as a control instrument would be a retrograde step and impracticable. The intention, rather, is to waive entry visas for all visitors from all friendly countries on a reciprocal basis once alternative arrangements for the control of non-immigrants are put into operation.

76. Immigration offices at seaports, international airports and along the border have an increasingly difficult role in the control system. Returning Canadian Citizens and permanent residents, who account for approximately half the annual volume of traffic, must be identified and given precedence. Immigrants must be given landed status after examination and completion of their documents; sometimes new medical examinations must be arranged, and occasionally the whole immigration examination must be carried out at the port of entry. With all this, there is little or no time for a detailed examination of the large number of non-immigrants presenting themselves daily, especially in a jet age which finds the travelling public understandably impatient of administrative delays. The problem is particularly acute at border crossing points, where only the most cursory examination is practicable.

Internal Arrangements

77. It is evident that ports of entry must now be regarded principally as initial reception points for immigrants. Beyond this, they can be expected only to undertake a preliminary scrutiny of non-immigrants primarily for record purposes. A system of internal control must be created to curb illegal immigration and to ensure the detection and removal of criminals and other prohibited persons constituting a threat to society, most of whom gain entry as non-immigrants or surreptitiously.

78. The main problem in devising effective internal controls is to avoid measures which smack of police surveillance or are unduly irksome. The notion that all aliens in Canada beyond a stipulated period might be required to register, notify Immigration of changes of address, and so forth, has been rejected. Such registration would be repugnant to Canadians and has not proved altogether effective in other countries. It would be expensive, burdensome, and annoying. Instead, the following control system has been decided upon:

(a) Transportation companies will be responsible for seeing that non-immigrants coming to or departing from Canada complete arrival-departure documents. These documents will conform with accepted international standards and be completed by most travellers en route. The entrance document will be checked and recorded by immigration officials at ports of entry and if necessary completed for people travelling by car. The responsible transportation company will be expected to collect exit documents of non-immigrants departing by sea or air, and it is hoped to

- make a reciprocal arrangement with the United States for the gathering of exit documents from those leaving by land across the border. Citizens and permanent residents of the United States will be exempt from this system; the number who come each year as visitors is too great for such documentation and few of these have any interest in staying permanently.
- (b) The various federal agencies in frequent contact with the public will be required to report to Immigration the names of persons seeking assistance from them who are unable to identify themselves satisfactorily as citizens or permanent residents. Provincial and municipal agencies will be asked to co-operate in the same way. To facilitate this reporting system, and to avoid embarrassment to legal residents, a new form of immigrant identity card will be issued to all future immigrants and to all those previously landed who want one.
- (c) There will be prompt investigation of people coming to the unfavourable attention of Immigration officers, especially suspected criminals, ship deserters and other prohibited persons, but including non-immigrants who fail to depart on expiry of the period of entry authorized. The Immigration field staff is being strengthened to carry out this investigative work, and it is planned eventually to install an electronic data processing system to provide a constant flow of accurate, up-to-date information.
- 79. Consideration also has to be given to the difficult question whether immigrants or non-immigrants who are suspected to be prohibited persons, or to have violated provisions of the Immigration Act, should be finger-printed. There is a natural repugnance to this type of identification. Yet the fact is that the failure always to detect criminals entering Canada stems in some degree from the present inability of examining officers to demand finger-prints.
- 80. Many Canadians joining the Public Service or the Armed Forces, or taking employment in sensitive commercial or industrial work, have their finger-prints taken. For persons entering Canada it may be unwise to rule out this means of identification, which is particularly useful in the absence of reliable documentary identification. Many countries use finger-prints extensively in their immigration control systems. Nevertheless, there must be considerable reluctance to contemplate such a procedure unless appropriate safeguards against any possible misuse can be ensured.

Deportation

- 81. The new internal control system is designed primarily to identify persons who ought not to be in Canada and to facilitate their removal, if warranted, by due process of law.
- 82. The existing grounds for deportation, like the present prohibited classes, tend to make no distinction between the immigrant and the non-immigrant. They do make an outmoded distinction between a citizen and a person who has acquired domicile by five years' residence but who has not become a citizen; and this makes it possible both in theory and in practice for a person unable to secure citizenship nevertheless to gain automatic immunity from deportation after five years. Another weakness is the absence of any legal protection for the immigrant who becomes liable to deportation involuntarily through illness or indigency, although the administrative practice in recent years has been to refrain from deporting people for causes beyond their own control.
- 83. It is proposed that a new Immigration Act should incorporate the following provisions:
 - (a) A non-immigrant ordinarily will be deportable at any time on any of the grounds making him a prohibited person and for failure to abide by the terms and conditions of his entry.
 - (b) A landed immigrant will be deportable only on grounds of criminality, subversion, disloyalty, sabotage and voluntary or willful indigency, provided his admission to the country involved no illegality; he will remain deportable on these reduced grounds until he becomes a Canadian citizen.
 - (c) No immigrant will be deportable for a cause beyond his own control.
 - (d) A legally landed immigrant who leaves Canada for a temporary purpose will have the right to return unless while outside Canada he commits an offence which if committed in Canada would make him deportable.
 - (e) A person who has been deported and who returns to Canada without the Minister's consent will automatically be subject to deportation again without any further hearing.
- 84. The procedures leading to an order of deportation, involving arrest, detention and inquiry, are inseparable from any law enforcement activity. For justice to be done, however, it must be seen to be

- done. For this reason some procedural improvements seem desirable, apart altogether from the creation of a new appeals system on which legislation already has been introduced in Parliament.
- 85. The provision in the present Act that an Immigration Inquiry should be "separate and apart from the public" was intended to protect the individual's right to privacy. It has been misconstrued as a measure to enable the Immigration Division to hold its hearings in secret. It is intended that this arrangement be changed so that any individual called before an Inquiry may have with him not only a person to act as counsel but such other advisers or witnesses as he may wish.
- 86. The definition of counsel will be made more precise. Some lawyers have argued that only a member of the legal profession can be considered counsel at an Inquiry within the meaning of the present Act. Any such narrow interpretation would be unfair to the subject of an Inquiry. He is entitled to a lawyer if he wants one, but he is equally entitled to rely on the advice of a relative or friend if he so desires. The Government could not be party to any system which forces a person to retain legal counsel, possibly at considerable expense. The administrative practice has been to advise individuals of their right to non-legal as well as legal counsel and to assist them in securing it if necessary. This practice should be made binding in law.
- 87. The provision of interpreters at Inquiries is at public expense, and this is the only satisfactory arrangement for official purposes. The competency of some interpreters has been questioned on occasion, however, and it seems reasonable that the individual brought before an Inquiry should have the privilege of providing his own interpreter, at his own expense, if he wishes to do so.
- 88. Most Inquiries are conducted by highly-trained, experienced Immigration Officers. Members of the Bar are employed on a part-time basis to preside at difficult or potentially controversial hearings, especially when a lawyer is retained by the accused. It is a moot point whether a full-time staff of lawyers should be recruited to conduct all Inquiries under the direct supervision of a Chief Counsel in Ottawa, leaving Immigration officers responsible only for arrest, detention, gathering and presenting evidence. A change of this magnitude appears unnecessary at the moment, in view of the responsibilities and authority to be vested in the new Immigration Appeal Board. However, it may have to be given serious consideration at a later date, depending on how the revised appeals system works in practice.

89. Another subject of possible debate is whether deportation should be the one and only way of dealing with prohibited persons who succeed in entering Canada, legally or illegally. To deport them is unquestionably a drastic measure. A fine or jail sentence might appear to be a more appropriate remedy in some instances. The difficulty is that a fine or even imprisonment might be considered a small price to pay for permanent entry to Canada, especially by those of criminal bent; and if such alternatives were to be introduced, great care would be required in formulating their application. On balance, therefore, it seems that deportation, subject to a fair hearing and the right of appeal, is the most appropriate provision.

Appeals

- 90. Legislation on Immigration Appeals has already been introduced in Parliament; it may nevertheless be desirable to summarize the reasons for it and the results expected from it.
- 91. The present Immigration Appeal Board has authority to allow or dismiss an appeal against an Order of Deportation on matters of law, but no authority to consider an appeal on its non-legal merits. It can make recommendations to the Minister as to the exercise of his discretionary authority, but these are in no way binding. The Board's findings are subject to review by the Minister and by senior departmental officials acting under delegated authority. The Board thus has no truly independent status. The public has become aware of this and of the fact that the Board's view may be reversed by the Minister or departmental officials. The Department in effect decides the outcome of appeals against the actions of its own officers. This is the unavoidable fact under the present Act; those charged with enforcing the Act have been no happier with the appeals system than the public.
- 92. Under the legislation now before Parliament a reconstituted Immigration Appeal Board will have authority to deal conclusively in all respects with an appeal against any Order of Deportation. The only exclusion proposed is in security cases. The Board's jurisdiction will otherwise be limited only by the right to appeal its decisions on questions of law to the Supreme Court of Canada with leave of that court. The Board also will be charged with hearing and making a final decision on appeals from Canadian citizens arising from sponsorship applications. The Minister will have no discretionary authority to act in place of the Board or to upset its decisions.

Ministerial Discretion

- 93. A great deal of the unlimited discretionary authority now available to the Minister under Section 8 of the Act, to "issue a written permit authorizing any person to enter Canada or, being in Canada, to remain therein", will be eliminated if Parliament enacts the new appeals legislation. Whether the remainder should be retained without restriction is a point on which there are differing opinions.
- 94. There must be sufficient flexibility in the selection and control of immigrants and non-immigrants to permit the entry of prohibited persons when on balance this seems the sensible thing to do. A Minister's Permit is administratively the most efficient method of accomplishing this desirable end, since it avoids recourse to the formalities and delays of action by the Governor-in-Council or Parliament. On the other hand, it exposes the Minister to strong pressures to exercise his discretion to admit prohibited persons. It appears desirable, therefore, that the remaining part of the Minister's discretion to issue Permits should be more closely defined by law. It should apply where there are demonstrated compassionate or humanitarian considerations. This would mean, for example, that an unsponsored immigrant would not be eligible for a Minister's Permit if he were found on examination to be a prohibited person. On the other hand, if a man is himself admissible but his wife or a minor child is a prohibited person, relief on compassionate grounds should be available by Permit.

Security Screening

95. The most troublesome feature of selection and control procedures over the years has been the security screening of immigrants. The purpose is simple and necessary: to determine whether an individual is prohibited by law from admission to Canada by reason of a criminal or subversive background. It involves interviews, checking official records, and making inquiries about people seeking to come here. The problem is that in many countries, notably those within the communist part of the world, it is not possible for Canadian authorities to carry out inquiries or to place any reliance on such information as may be obtainable. Consequently, immigration from these countries has been narrowly confined—to close relatives in the case of sponsored immigrants and to negligible numbers so far as unsponsored immigrants are concerned.

96. National security is a general problem and the immigration aspect of it cannot be treated in isolation. The forthcoming inquiry by Royal Commission into the whole field of security will no doubt include a study of the screening of immigrants for subversive activities. Major changes of policy or procedure are not proposed meantime. However, it has been decided to adopt administrative arrangements which will permit the processing of applications for the entry of sponsorable relatives, wherever they may live. It is most unsatisfactory that some Canadians should be denied the use of the sponsorship system because of geography, and the Government regards it as urgent to end this discrimination. It should be emphasized, however, that the new procedures will not apply where the rights of Canadians are not involved; that is, they will not apply to unsponsored immigration from countries where normal security screening cannot be carried out.

VI

FINANCIAL AND OTHER ASSISTANCE TO IMMIGRANTS

- 97. It is frequently suggested that Canada would have more success in attracting immigrants, and that their problems of adjustment would be less difficult, if more financial and other assistance were made available to them and to the communities where they settle.
- 98. There has been in existence since 1951 an Assisted Passage Scheme which provides an interest-free loan to unsponsored immigrants from Europe who require assistance in meeting the cost of transportation to their destination in Canada. On the whole this scheme has been a considerable success, at the very low cost of approximately \$20.00 per person. (It is worth noting, in comparison, that the average immigrant brings nearly \$1,000 to Canada.) However, the scheme needs revision to reflect the universal and non-discriminatory selection policy outlined in this White Paper. Therefore, subject to Parliamentary approval of the necessary funds, it is proposed that loans be made available on a universal basis to qualified unsponsored immigrants, including their wives and minor dependent children, up to a maximum of \$1,500 for a family unit.
- 99. An outright subsidy for immigrants would be very costly if applied universally and discriminatory if it were not. A migrant subsidy is essentially a promotional device. Used only to attract specific kinds of immigrants who are urgently in demand, it could be effective and show an excellent economic return. Used universally, it would involve a heavy expenditure largely devoted to a fairly small number of migrants from distant lands whose transportation costs are high; the return would then be marginal. The Government therefore believes that, at any rate at present, we should continue to rely on the supply of suitable immigrants that can be tapped by means other than costly or discriminatory subsidies.
- 100. The counselling of immigrants and their families on job opportunities and the conditions they will encounter in Canada is a vital

part of the overseas selection process. They must be given factual advice about living and working conditions, about opportunities and pitfalls, about our laws, customs and system of government. The immigrant who finds Canada not to his liking, and who feels he has been misled, is the worst possible advertisement. If the task is to be performed properly, comprehensive literature in the language of the immigrant and trained counselling officers are needed. Neither has been available always in the past to the extent required, mainly because of lack of funds, but steps have been taken in the last year or two to begin to correct the deficiency.

- 101. In Canada, newly arrived immigrants are encouraged to look to existing services and facilities for any necessary material assistance, in order to avoid the creation of special programs. This is more particularly so in respect of welfare and medical care, for which federal aid is limited to truly emergency measures designed to prevent any immigrant suffering actual privation. This policy generally has been successful and is in keeping with normal provincial responsibilities.
- 102. Unfortunately, some immigrants fail to settle down not for want of material aid but because they lack personal guidance and counsel in the first few weeks of their life in Canada. Often it is not that such counsel is unobtainable but that they do not seek it. In the new Department of Manpower and Immigration, the Immigration Division will remain responsible for the initial reception and guidance of immigrants up to the time they reach their inland destination. Thereafter the Manpower Division will assume responsibility for the counselling and placement of workers and such family counselling as may be needed in addition.
- 103. People who come to Canada should receive the kinds of services they need to start productive employment as soon as possible. They may need language training, short courses in Canadian techniques and standards in their occupational field, labour market information and counselling, and even internal mobility assistance. These are manpower services. Immigrants must be made aware of them and be put in touch with the manpower organization which can provide them. Conversely, the manpower organization will be in the best position to assess labour shortages in industry and to advise immigration authorities about these. Thus there will be a close working relationship between manpower and immigration officials in assisting immigrants both before and after they arrive in Canada. Sufficient financial and personnel resources will be made available to ensure that no immigrant will lack

any help he may want in getting established or fail to realize that such help is available.

104. Once an immigrant has been settled in a home and placed in employment, he and his family still face the problem of social adjustment. Responsibility largely shifts to the community at large, to the provincial and municipal authorities, and to the Citizenship Branch of the Secretary of State Department. There are numerous public and private agencies interested, and active to varying degrees, in the problems of immigrants; but there has not been the co-ordinated activity to resolve these problems which present circumstances seem to demand. Nor possibly have sufficient resources been devoted to this purpose in the past. A major co-operative effort to deal with this aspect of immigration is needed. To assist in achieving this purpose, the new Department proposes to establish consultative machinery so that concerned individuals and organizations can play a fuller part in devising improved methods of assisting immigrants to feel at home in Canada. Above all, satisfactory ways of improving language teaching facilities will be sought.

VII

CONCLUSION

105. Canada will need as many well qualified immigrants as it is likely to be able to attract during the foreseeable future. The economy will gain from an increased supply of people able to adapt to the demands of an increasingly complex society in which accelerating technological change is reshaping the world of work more and more rapidly. On the other hand, Canada cannot expect to provide employment for increasing numbers of unskilled, semi-skilled or unadaptable workers.

106. Accordingly, the Government believes that the unsponsored immigrant should remain admissible on more or less the same terms and conditions as at present. The sponsorable classes, however, need revision to make sponsored immigration more consistent with manpower policy, while continuing to recognize the social and humanitarian advantages of the sponsorship system. The key to this revision is the concept of adaptability, which can be measured in terms of a balance of personal qualifications and of the assistance available to a prospective immigrant from relatives in this country. At the same time, it is important to remove the discriminatory aspects of the present sponsorship system.

107. Under the proposed new system, all Canadian citizens will be able to sponsor from all countries all of the classes of relatives who may now be sponsored from Europe and the Americas. Additionally, they will be able to sponsor nephews and nieces under the age of 21 (who at present are unsponsorable unless they are orphans), the unmarried children of a fiancé or fiancée, and orphaned grandchildren and orphaned brothers and sisters under the age of 16. The only restriction will be that relatives outside the immediate family must be literate and, if men and thus likely members of the labour force, must have the equivalent of Canadian primary education or have a skill in demand in Canada. Also, one peculiar sponsorship privilege, for a son-in-law separately from the daughter he is or was married to, will disappear.

108. Permanent residents of Canada who have not secured citizenship—normally immigrants who have been residents for less than five years—will have the same sponsorship privileges as citizens for the next six years. Thereafter, immigrants who are not citizens will be able to sponsor their true dependents from all countries, including fiancé or fiancée with accompanying unmarried son or daughter under 21, and also orphaned grandchildren, brother, sister, nephew or niece under 16 years of age. This represents some reduction of the privileges of future immigrants, before they become citizens, to sponsor relatives from Europe and the Americas but a gain for non-citizens seeking to sponsor relatives from Asia or Africa.

109. These proposed changes in the admissible classes will be accompanied by a revision of the prohibited classes designed to remove outdated barriers while strengthening defences against criminals and persons trying to enter the country illegally. Overseas examination will continue to be relied upon as the principal means of selecting admissible immigrants, but new internal control measures will be introduced to regulate the large annual flow of non-immigrants. Greater protection will be afforded both immigrant and non-immigrant through the new appeals system and the several improvements to be made in procedures governing inquiries. The Minister will have substantially less discretionary authority than he now has to let people come to or stay in Canada under Permit. At the same time, no legally sponsorable immigrant in any country will be refused admission simply because there is no way to examine him under all the procedures available in other countries.

110. Financial assistance to immigrants will be continued through an extension of the Assisted Passage Loan Scheme to unsponsored immigrants from all countries. Counselling, reception, and placement services will be strengthened and improved. Consultative machinery will be used to assist in additional efforts to help immigrants to learn our official languages, to adjust to the ways of Canada, and to become personally well established as they make their important contribution to the growth and progress of our country.



demande au Canada. On abolira aussi le privilège de parrainage spécial à l'endroit d'un gendre sans inclure la fille à laquelle il est ou était marié.

108. Ceux qui résident en permanence au Canada sans avoir la citoyenneté canadienne (il s'agit ordinairement de personnes qui sont au pays depuis moins de cinq ans) auront les mêmes privilèges de parrainage que les citoyens pendant les six prochaines années. Par la suite, les immigrants qui n'ont pas la citoyenneté pourront parrainer les personnes réellement à leur charge et provenant de n'importe quel pays, y compris un fiancé ou une fiancée accompagné(e) d'un fils ou d'une fille célibataire de moins de 21 ans, ainsi que les petits-enfants, le frère, la sœur, le neveu ou la nièce qui sont orphelins et ont moins de 16 ans. Ce changement réduit quelque peu le privilège des futurs immigrants, avant qu'ils ne deviennent citoyens, de parrainer des parents en Europe ou dans les Amériques, mais elle donne à cette même catégorie de personnes le privilège de parrainer des parents d'Asie ou d'Afrique.

appliquées dans d'autres pays. parce qu'il n'a pas été possible de l'examiner selon toutes les méthodes porte quel pays ne se verra refuser l'entrée au Canada simplement aucun immigrant pouvant être parrainé selon la loi et venant de n'immettre à des personnes d'entrer au Canada ou d'y séjourner. En outre, moins de pouvoirs discrétionnaires qu'il n'en a présentement pour perseront apportées aux méthodes d'enquête. Le ministre aura beaucoup en vertu du nouveau régime d'appel et de plusieurs améliorations qui L'immigrant et le non-immigrant recevront une protection plus grande interne pour réglementer le vaste mouvement annuel de non-immigrants. grants admissibles, mais l'on instituera de nouvelles mesures de contrôle examens outre-mer comme principal moyen de sélectionner les immiessaient d'entrer illégalement au Canada. On continuera d'utiliser les venir davantage contre les criminels et autres genres de personnes qui obstacles qui n'ont plus leur raison d'être et en même temps nous précompagneront d'une revision des catégories interdites pour enlever les 109. Ces changements proposés dans les catégories admissibles s'ac-

110. L'aide financière aux immigrants sera maintenue par l'application du programme de prêts d'indemnité de passage aux immigrants non parrainés venant de n'importe quel pays. On améliorera et renforcera les services d'orientation, d'accueil et de placement des immigrants. Un organisme consultatif veillera à ce qu'on aide davantage les immigrants. grants à apprendre nos langues officielles, à s'adapter à la manière de vivre des Canadiens et à se sentir vraiment chez eux pour contribuer de façon appréciable à la croissance et au progrès du Canada.

ΠΛ

CONCLUSION

105. Le Canada aura besoin dans un avenir prévisible d'autant d'immigrants compétents qu'il pourra en attirer. Notre économie ne saurait que bénéficier d'un afflux croissant d'immigrants capables de s'adapter aux exigences d'une société de plus en plus complexe où les innovations technologiques transforment de jour en jour le monde du travail. D'autre part, le Canada ne peut s'attendre à être capable de fournir des emplois à un nombre sans cesse croissant de travailleurs non spécialisés, semi-spécialisés, ou inadaptables.

106. En conséquence, le gouvernement estime que l'on doit continuer à admettre les immigrants non parrainés plus ou moins aux mêmes conditions et modalités qu'à présent. Cependant, il faudra reviser les catégories d'immigrants admissibles à la faveur du parrainage pour que l'immigration parrainée soit davantage en fonction de notre programme de main-d'œuvre, tout en conservant au régime de parrainage les avantages sociaux et humanitaires qu'il comporte. La faculté d'adaptation est l'idée essentielle à la base de cette revision et elle peut se calculer comme étant l'équilibre entre les qualités personnelles de l'immigrant éventuel et l'aide que peuvent lui fournir ses parents déjà au pays. Il éventuel et l'aide que peuvent lui fournir ses parents déjà au pays. Il importe aussi de supprimer les inégalités de traitement que comporte régime actuel de parrainage.

107. En vertu du régime proposé, tout citoyen canadien pourra parrainer l'admission au Canada de toutes les catégories de parents en provenance de n'importe quel pays, mais il ne peut le faire actuellement que si ces immigrants viennent d'Europe ou des Amériques. En outre, il pourra parrainer des neveux ou des nièces âgés de moins de 21 ans (ce qui ne pouvait se faire jusqu'ici, à moins qu'ils n'aient été orphelins), les enfants célibataires d'un fiancé ou d'une fiancée, des petits-enfants orphelins et des frères ou sœurs orphelins de moins de 16 ans. La seule restriction est que les parents qui ne font pas partie de la famille immédiate devront savoir lire et écrire et, dans le cas des hommes, qui peuvent faire partie de la population active, ils devront avoir l'équivalent de notre cours primaire ou posséder une compétence professionnelle en notre cours primaire ou posséder une compétence professionnelle en

d'œuvre. Il faut que les immigrants les connaissent et soient mis en relation avec ceux qui les dispensent. D'autre part, l'organisation de la main-d'œuvre sera mieux en mesure de connaître les secteurs de l'industrie où l'on manque de main-d'œuvre et d'en avertir les autorités de l'immigration. Ainsi, les fonctionnaires de l'immigration et de la main-d'œuvre se donneront la main pour venir en aide aux immigrants avant et après leur arrivée au Canada. Les ressources en argent et en personnel seront suffisantes pour qu'on soit assuré que chaque immigrant aura toute l'aide qu'il désire pour son installation ou sache que cette aide test disponible.

encore, de même que sa famille, faire face au problème de l'adaptation à un nouveau milieu social. Dans ce cas-là, la tâche incombe surtout à la collectivité, aux autorités municipales et provinciales et à la Direction de la citoyenneté du Secrétariat d'État. De nombreux organismes privés mais l'activité concertée qu'exige la situation actuelle pour régler les problèmes qui se posent ne semble pas exister. D'ailleurs, on s'en est problèmes qui se posent ne semble pas exister. D'ailleurs, on s'en est problèmes qui se posent ne semble pas exister. D'ailleurs, on s'en est problèmes qui se posent ne semble pas exister. D'ailleurs, on s'en est problèmes qui se posent ne semble pas exister. D'ailleurs, on s'en est problèmes qui se posent ne semble pas exister. D'ailleurs, on s'en est problèmes qui se posent ne semble pas exister un organisme consultatif qui aidera les particuliers et les organisations en cause à jouer un plus grand rôle dans la mise au point de meilleurs moyens d'aider les immigrants à se sentir chez eux au Canada. Par-dessus tout, on s'efforcera de trouver moyen d'améliorer l'enseignement des langues.

cette lacune. mais depuis un an ou deux, des mesures sont prises pour combler documentation et de conseillers à cause surtout d'un manque de fonds; des conseillers bien formés. Par le passé, on n'a pu obtenir assez de une documentation complète dans la langue même de l'immigrant et vais propagandiste qui soit. Pour que la tâche soit bien remplie, il faut estime qu'on l'a induit en erreur au sujet du Canada, est le plus maude gouvernement. L'immigrant qui est dégu à son arrivée ici et qui et les déceptions possibles, sur nos lois, nos coutumes et notre régime sur les conditions de vie et de travail, sur l'avenir qu'ils peuvent se faire outre-mer. Il faut donner aux immigrants des renseignements exacts Canada constituent une partie essentielle du programme de sélection

accord avec les attributions normales des provinces. En général, cette ligne de conduite s'est révélée efficace et elle est en afin d'empêcher que l'immigrant ne subisse effectivement des privations. une aide fédérale est prévue seulement pour les cas réellement urgents, ce qui concerne les services médicaux et de bien-être, pour lesquels création de programmes spéciaux. Cela est particulièrement vrai en assistance matérielle dont ils pourraient avoir besoin, afin d'éviter la immigrants à recourir aux services et installations disponibles pour toute 101. Lors de leur arrivée au Canada, on encourage les nouveaux

sissent pas à s'établir, non pas à cause de l'absence d'aide matérielle, 102. Malheureusement, un certain nombre d'immigrants ne réus-

et de fournir aux familles tous les renseignements dont elles pourront la main-d'œuvre de conseiller et de placer les travailleurs dans l'emploi atteint leur destination au pays. Ensuite, il incombera à la Division de cueil et de l'orientation initiale des immigrants tant qu'ils n'auront pas migration, la Division de l'immigration gardera la responsabilité de l'acpas sollicités. Au nouveau ministère de la Main-d'œuvre et de l'Imqu'il est impossible d'obtenir des conseils, mais parce qu'ils ne les ont premières semaines de leur vie au Canada. Souvent, ce n'est pas parce mais du manque d'orientation et de conseils personnels au cours des

de déplacement à l'intérieur du pays. C'est le rôle des services de mainsujet des possibilités d'emploi, et même d'être aidés à payer leurs frais domaine d'occupation au Canada, d'être renseignés et conseillés au de suivre des cours sur les techniques et les normes applicables à leur aussitôt que possible. Ils auront peut-être besoin d'apprendre une langue, tous les services qui leur permettront d'occuper un emploi productif 103. Ceux qui viennent s'établir au Canada devraient bénéficier de

AIDE FINANCIÈRE OU AUTRE AUX IMMIGRANTS

97. On dit souvent que le Canada attirerait plus d'immigrants, et que leur adaptation serait moins difficile, si l'on accordait plus d'aide financière ou autre aux immigrants et aux endroits où ils s'établissent.

98. Depuis 1951, le programme d'indemnité de passage permet aux immigrants non parrainés en provenance de l'Europe d'obtenir un prêt sans intérêt pour les aider au besoin à payer leur passage au Canada. Dans l'ensemble, ce programme a connu un grand succès malgré son très bas coût d'environ \$20 par personne. (A remarquer, par ailleurs, que les immigrants apportent en moyenne près de \$1,000 au Canada). Cependant, le programme devra être revisé pour être conforme au programme de sélection universelle et libre de tout traitement de faveur préconisé dans le présent Livre blanc. On propose donc, pourvu que le préconisé dans le présent Livre blanc. On propose donc, pourvu que le préconisé dans le présent Livre blanc. On propose donc, pourvu que le pris leurs lemmes et leurs entants mineurs à charge, des prêts de \$1,500 par famille, au plus.

99. Une subvention générale aux immigrants serait très coûteuse, si elle s'appliquait à tous, ou comporterait une inégalité de traitement, dans le cas contraire. La subvention aux immigrants n'est qu'un moyen de stimuler l'immigrants dont on a un urgent besoin, elle peut être catégories d'immigrants dont on a un urgent besoin, elle peut être efficace et, du point de vue économique, apporter d'excellents revenus. Appliquée de façon générale, elle entraînerait de fortes dépenses pour un nombre plutôt restreint d'immigrants venant de pays lointains et dont le coût de transport est élevé; les bénéfices seraient donc douteux. Par conséquent, le gouvernement estime que, du moins à l'heure actuelle, nous devons continuer à compter sur l'offre d'immigrants acceptables attirés par des moyens autres que des subventions coûteuses ou comportant une inégalité de traitement.

100. Les renseignements donnés aux immigrants et à leurs familles concernant les occasions d'emploi et les conditions qu'ils trouveront au

des immigrants. Cet examen est nécessaire et vise uniquement à déterminer si, en vertu de la loi, l'admission d'une personne au Canada est interdite à cause de ses antécédents criminels ou subversifs. Cet examen comporte des entrevues, la vérification de dossiers officiels et des enduêtes au sujet des personnes qui désirent entrer au Canada. Le problème est que, dans plusieurs pays, en particulier dans les pays communistes, il est impossible aux autorités canadiennes de faire des enquêtes ou de se fier aux renseignements qu'elles procurent. En consequence, l'immigration en provenance de ces pays s'est limitée aux proches parents, dans le cas d'immigrants parrainés, et à un nombre négligeable d'immigrants non parrainés.

possible de faire l'examen ordinaire de sécurité publique. pas aux immigrants non parrainés en provenance de pays où il est imdes Canadiens ne sont pas en cause, c'est-à-dire qu'il ne s'appliquera remarquer que le nouveau régime ne s'appliquera pas là où les droits plus tôt possible à cette inégalité de traitement. Cependant, il faut nage, et le gouvernement considère qu'il est urgent de mettre fin le droit, pour des raisons d'ordre géographique, de tirer parti du parraiest très peu satisfaisant de voir que certains Canadiens n'ont pas le parents pouvant être parrainés, peu importe le pays qu'ils habitent. Il tives qui permettront d'étudier toutes les demandes relativement à des appliquées. Toutefois, on a décidé d'adopter des mesures administraaucun changement important dans la ligne de conduite ou les méthodes du point de vue de l'activité subversive. Entre-temps, on ne propose nale s'occupera sans doute de la question de l'examen des immigrants royale d'enquête qui doit étudier tous les aspects de la sécurité natiopas traiter isolément le point de vue de l'immigration. La Commission 96. La sécurité nationale est un problème général et l'on ne peut

pétence de la Commission ne sera restreinte, quant au reste, que par le droit d'en appeler de ses décisions à la Cour suprême du Canada, dans les questions de droit et avec la permission de ce tribunal. La Commission devra aussi entendre les causes d'appel de citoyens canadiens concernant les demandes d'admission à la faveur du parrainage et elle tranchera la question. Le ministre n'aura plus l'autorité discrétionnaire pour agir à la place de la Commission ou annuler ses décisions.

Latitude ministérielle

93. Si le Parlement adopte la nouvelle disposition législative au sujet des appels, le ministre perdra une grande partie de l'autorité discrétionnaire qu'il possède actuellement sans restriction en vertu de l'article 8 de la loi, «d'émettre un permis écrit autorisant toute personne à entrer au Canada ou, étant dans ce pays, à y demeurer». On diffère d'opinion quant à savoir s'il faut laisser au ministre, sans restriction, ses autres pouvoirs.

pourra émettre un permis pour des raisons de commisération. que sa femme ou son enfant mineur soit une personne interdite, on dans une catégorie interdite. D'autre part, si le mari est admissible et recevoir un permis du ministre si l'on découvrait à l'enquête qu'il entre voudrait dire, par exemple, qu'un immigrant non parrainé ne pourrait qu'il s'agit de considérations humanitaires ou de commisération. Cela ministre devrait pouvoir exercer cette autorité quand il est démontré rité discrétionnaire que conserve le ministre d'émettre des permis. Le souhaitable que la loi définisse avec plus de précision cette part d'autoson droit d'admettre au Canada des personnes interdites. Il semble donc est exposé à voir s'exercer sur lui de fortes pressions pour qu'il use de gouverneur en conseil ou le Parlement. D'un autre côté, le ministre table, car il évite les formalités et les délais d'une mesure prise par le permis du ministre est la meilleure méthode d'atteindre cette fin souhaicela reste la meilleure chose à faire. Du point de vue administratif, le personnes interdites puissent être admises au Canada quand, en somme, et des non-immigrants revêtent assez de souplesse pour que certaines 94. Il faut que les mesures de sélection et de contrôle des immigrants

Examen de sécurité publique

95. La question de l'examen de sécurité publique a toujours été l'un des aspects les plus embarrassants de la sélection et du contrôle

89. Un autre sujet à étudier est la question de savoir si l'expulsion est le seul et unique moyen de régler le cas des personnes interdites qui réussissent à entrer au Canada conformément à la loi ou non. L'expulsion est sans contredit une mesure rigoureuse. Parfois, une ficulté est que, particulièrement pour ceux qui ont des dispositions criminelles, une amende ou l'emprisonnement reviendrait à obtenir à de telles solutions de rechange, il faudrait en prévoir l'application avec grand soin. En somme, il semble donc que l'expulsion soit la mesure la plus appropriée, pourvu que soit accordés une juste audition de la cause et le droit d'appel.

sloqqa 2011

90. Le Parlement a déjà été saisi d'un projet de loi visant les appels relatifs à l'immigration. Il ne serait toutefois pas mauvais d'expliquer, d'une manière générale, les raisons qui motivent cette mesure et les résultats qu'on en attend.

le public. de la loi ne sont pas plus satisfaits du régime des appels que ne l'est vitable en vertu de la joi actuelle; ceux qui doivent assurer l'application contre de l'action de ses propres fonctionnaires. Cette situation est inémission. Le ministère décide effectivement de l'issue des appels à l'enfonctionnaires du ministère peuvent annuler les décisions de la Comse rendre compte de cela et à constater que le ministre ou les hauts mission n'est donc pas vraiment indépendante. Le public commence à des hauts fonctionnaires à qui celui-ci a délégué son autorité. La Comconclusions de la Commission sont sujettes à l'examen du ministre et jouit; mais ses recommandations n'ont aucune valeur coercitive. Les recommander au ministre d'user du pouvoir discrétionnaire dont il autorisée à considérer les aspects non juridiques d'une affaire. Elle peut d'expulsion, si les questions de droit sont en jeu; mais elle n'est pas rité nécessaire pour accorder ou rejeter un appel contre une ordonnance 91. La Commission d'appel de l'immigration a actuellement l'auto-

92. En vertu du projet de loi dont le Parlement est saisi, une nouvelle Commission d'appel de l'immigration aura l'autorité nécessaire pour se prononcer définitivement sur tous les appels contre les ordonnances d'expulsion qui lui seront soumis. Les seules causes qui seront hors de sa compétence seront les cas où la sécurité de l'État est en cause. La comcompétence seront les cas où la sécurité de l'État est en cause. La comcompétence seront les cas où la sécurité de l'État est en cause. La competence seront les cas où la sécurité de l'État est en cause. La competence seront les cas où la sécurité de l'État est en cause. La competence seront les cas où la sécurité de l'État est en cause. La com-

l'enquête «se fait privément» pour protéger le droit qu'a le particulier à sa vie intime. Certains ont mal interprété cette disposition et accusé de ministère de vouloir tenir ses audiences dans le secret. On a l'intention de modifier cette disposition de telle façon que celui qui est invité à comparaître devant un conseil d'enquête puisse se faire accompagner non seulement d'un avocat, mais aussi de tout autre conseiller ou témoin, selon qu'il le désire.

86. La définition de l'expression «avocat» sera précisée. Certains membre de la profession juridique peut être considéré comme avocat à une enquête. Une interprétation aussi étroite serait injuste pour celui avocat, s'il le désire; mais il a aussi le droit de recourir aux services d'un parent ou d'un ami. Le gouvernement ne peut accepter une chose qui oblige une personne à recourir aux services d'un avocat, ce qui entraîne parfois des frais considérables. En pratique, le gouvernement a toujours dit aux intéressés qu'ils avaient le droit de choisir un conseiller, qu'il soit avocat ou non, et, au besoin, il les a sidés à obtenir ce service. Cette pratique devrait avoir force de loi.

87. Le service des interprètes, lors des enquêtes, est aux frais du public; du point de vue officiel, c'est la seule disposition satisfaisante. Cependant, on a parfois mis en doute la compétence de certains interprètes et il serait raisonnable d'accorder à celui qui se présente devant un tribunal d'enquête le privilège de fournir son propre interprète, s'il le désire, mais à ses frais.

88. Ce sont des fonctionnaires à l'immigration, bien informés et expérimentés, qui sont chargés de la plupart des enquêtes. On requiert les services à temps partiel de membres du barreau pour les enquêtes difficiles et pouvant donner lieu à controverse, surtout si l'accusé a retenu les services d'un avocat. Il reste à savoir si l'an devra recruter un personnel permanent d'avocats pour faire les enquêtes sous la surtone, de la présentation des presentations, de la détention, de l'accumulation et de la présentation des preutions, de la détention, de l'accumulation et de la présentation des preutes. Un changement de cette importance ne semble pas nécessaire pour le moment, si l'an pense aux attributions et à l'autorité dont jouira la sérieusement plus tard, compte tenu de l'efficacité du nouveau régime des appels, dans la pratique.

d'être, entre le citoyen et la personne qui a acquis le domicile au Canada par cinq ans de résidence, mais qui n'a pas encore acquis la citoyenneté canadienne, de sorte qu'automatiquement, en théorie et en pratique, une personne qui ne peut obtenir la citoyenneté ne peut plus quand même être expulsée après cinq ans. Une autre lacune est l'absence de toute disposition législative visant à protéger l'immigrant qui devient passible d'expulsion involontairement pour cause de maladie ou d'indigence, même si, depuis quelques années, on a évité d'expulser des personnes pour des raisons indépendantes de leur volonté.

83. Il est proposé qu'une nouvelle loi sur l'immigration contienne les dispositions suivantes:

a) Un non-immigrant est passible d'expulsion à n'importe quel moment pour tout motif qui le fait entrer dans la catégorie des personnes interdites ou parce qu'il néglige de s'en tenir aux conditions de son admission.

b) Les seuls motifs qui permettront d'expulser un immigrant reçu sont les actes criminels, la subversion, la déloyauté, le sabotage et l'indigence volontaire, à condition que son admission au pays ne comporte rien qui aille à l'encontre de la loi; tant qu'il n'est pas devenu citoyen canadien, il pourra être expulsé pour ces motifs restreints.

c) Aucun immigrant n'est passible d'expulsion pour un motif indépendant de sa volonté.

d) Tout immigrant reçu en vertu de la loi, qui quitte le Canada pendant une brève période, a le droit de rentrer au pays, à moins que pendant son séjour à l'extérieur du Canada, il ne se soit

rendu coupable d'une infraction qui, si elle avait été commise au Canada, aurait entraîné son expulsion.

(c) Une personne qui a été expulsée du Canada et qui y revient sans

One personne qui a ete expuisee du Canada et qui y revient sans l'autorisation du Ministre est automatiquement sujette à une nouvelle expulsion sans que son cas soit entendu de nouveau.

84. Toutes les mesures aboutissant à une ordonnance d'expulsion, c'est-à-dire l'arrestation, la détention et l'enquête, font essentiellement partie de toute activité visant l'application de la loi. Toutefois, pour que justice soit faite, il faut veiller à ce qu'elle le soit effectivement. C'est pour cela que certaines améliorations dans la façon de procéder semblent souhaitables, à part, évidemment, la création d'un nouveau régime d'appels à l'égard duquel un projet de loi a déjà été présenté au Parlement.

carte d'identité de l'immigrant sera remise à tous les futurs immigrants et à tous les immigrants reçus qui en feront la

demande.

C) On étudiera promptement les cas signalés aux autorités de l'immigration, spécialement s'il s'agit de présumés criminels, de déserteurs de navires ou d'autres personnes dont l'admission est interdite, y compris les non-immigrants qui ne quittent pas le pays à l'expiration de leur permis de séjour. Le personnel des bureaux extérieurs de l'immigration sera augmenté pour effectuer ce travail et l'on installera éventuellement un système électronique de traitement des données qui permettra d'avoir constamment des renseignements exacts et à jour, ment des renseignements exacts et à jour.

79. Il a fallu étudier aussi la difficile question de savoir s'il fallait ou non prendre les empreintes digitales des immigrants et des non-immigrants qu'on soupçonne d'appartenir à une catégorie de personnes interdites ou d'avoir enfreint les dispositions de la Loi sur l'immigration. Ce genre d'identification répugne naturellement. Cependant, il n'en reste pas moins que l'impossibilité de toujours découvrir les criminels qui entrent au Canada dépend, dans une certaine mesure, de ce que l'exacentrent au Canada dépend, dans une certaine mesure, de ce que l'exacentrent au Canada dépend, dans une certaine mesure, de ce que l'exacentrent au Canada dépend, dans une certaine mesure, de ce que l'exacentrent au Canada dépend, dans une certaine mesure, de ce que l'exaction de l'immigration ne peut exiger que soient prises les empreintes digitales.

80. Un grand nombre de Canadiens qui entrent dans la fonction publique ou dans l'armée ou qui occupent un emploi vulnérable dans le commerce ou l'industrie font prendre leurs empreintes digitales. Il serait peut-être peu sage d'écarter ce moyen d'identifier les personnes qui entrent au Canada, qui est particulièrement utile en l'absence d'un autre document d'identification de tout repos. De nombreux pays recourent, dans une grande mesure, aux empreintes digitales comme moyen de contrôle de l'immigration. Néanmoins, on doit envisager cette méthode avec beaucoup de répugnance, tant qu'il n'existe pas de moyens satisfaisants d'éviter les abus.

Expulsion

81. Le nouveau régime de contrôle interne vise principalement à permettre d'identifier les personnes qui ne devraient pas se trouver au Canada et à faciliter leur expulsion, s'il y a lieu, en vertu de l'application normale de la loi.

82. Les raisons actuelles d'expulsion, comme dans le cas des catégories interdites, n'établissent pas de distinction entre l'immigrant et le

qui constituent une menace pour la société et qui, pour la plupart, réussissent à entrer au Canada clandestinement ou à titre de non-

.esantsimmi

78. Le problème principal que pose l'établissement d'un contrôle efficace au pays consiste à éviter les mesures qui ont une teinte de surveillance policière ou qui sont inutilement embarrassantes. On a rejeté d'inne certaine période de temps seraient tenus de s'inscrire et d'aviser de suite. Une telle inscription répugnerait aux Canadiens et elle ne s'est guère révélée efficace dans d'autres pays. Elle serait coûteuse, vexatoire et contrariante. On a décidé plutôt d'instituer le régime de contrôle suivant:

ressés à demeurer en permanence au Canada. telle documentation à leur sujet et peu d'entre eux sont inténotre pays est trop élevé pour qu'il soit possible d'établir une nents des États-Unis; le nombre de ceux qui viennent visiter régime ne s'appliquera pas aux citoyens et aux résidents permade ceux qui partent par voie de terre pour les États-Unis. Ce avec les États-Unis pour permettre de recueillir les documents mer ou par air et l'on espère conclure une entente réciproque documents de sortie des non-immigrants qui quittent le pays par On s'attend que les entreprises de transport recueilleront les besoin, de remplir ceux des voyageurs arrivant en automobile. vérifier et d'inscrire les documents relatifs à l'entrée et, au tionnaires de l'immigration aux ports d'entrée auront charge de voyageurs pourront les remplir en cours de route. Les foncseront conformes aux mesures internationales et la plupart des des documents relatifs à l'arrivée et au départ. Ces documents immigrants qui arrivent au Canada ou en partent remplissent a) Les entreprises de transport devront veiller à ce que les non-

duents contacts avec le public de signaler au ministère de l'Immigration le nom de ceux qui recourent à leurs services et qui ne peuvent démontrer de façon satisfaisante qu'ils sont citoyens canadiens ou qu'ils ont été admis au pays à titre permanent. On sollicitera aussi la collaboration des organismes provinciaux et municipaux. Pour faciliter ces rapports et afin d'éviter tout embarras aux résidents selon la loi, une nouvelle d'éviter tout embarras aux résidents selon la loi, une nouvelle

ments des divers pays, y compris le Canada, qui veulent encourager l'industrie touristique.

75. On exige encore un visa de non-immigrant des citoyens de plusieurs pays qui désirent séjourner au Canada plus de trois mois, mais les visiteurs en provenance de la Grande-Bretagne, de la France et des États-Unis n'ont pas à se plier à cette exigence. Les visiteurs venant du Japon, de la plupart des pays d'Europe en dehors du rideau de fer, et ne devant séjourner au Canada que peu de temps (moins de trois mois), peuvent entrer au Canada sans visa. La plus grande partie des non-immigrants se présentent donc à un port d'entrée sans avis préalable. Il serait impossible, et ce serait une mesure rétrograde, d'exiger de nouveau un visa comme instrument de contrôle. Au contraire, on veut plutôt, moyennant une mesure réciproque, supprimer l'exigence d'un visa pour les visiteurs en provenance de pays amis, une fois que seront mises au point des solutions de rechange destinées à assurer le contrôle des non-immigrants.

76. Les bureaux d'immigration installés aux ports de mer, aux aéroports internationaux et le long de la frontière ont une tâche de plus en plus difficile dans le régime de contrôle. Les citoyens canadiens de retour et les résidents permanents du Canada représentent environ la moitié du mouvement annuel et doivent avoir la préséance. Les immigrants ne reçoivent le statut d'«immigrants reçus» qu'une fois leurs documents remplis et vérifiés; il faut parfois leur faire subir un nouvel examen médical et il arrive qu'on doive remplir toutes les formalités de immigration au port d'entrée même. Il reste donc très peu ou pas de temps pour un examen soigné des non-immigrants qui se présentent en grand nombre chaque jour, spécialement à l'époque de l'avion à administratives. Le problème se fait surtout sentir aux postes frontières, où l'on ne peut faire qu'un examen très superficiel.

sənrəini znoitizoqzia

77. Il est évident qu'il faut considérer aujourd'hui les ports d'entrée principalement comme des postes de réception d'immigrants. A part cela, on peut tout au plus demander aux fonctionnaires du port d'entrée de procéder à un examen préliminaire des non-immigrants, aux fins des dossiers. Il faut mettre au point un régime de contrôle au pays qui permettra de réprimer l'immigration illégale, de découvrir les criminels et d'empêcher l'entrée des autres personnes dont l'admission est interdite, et d'empêcher l'entrée des autres personnes dont l'admission est interdite,

71. L'immigrant parrainé doit en principe se soumettre aux mêmes exigences de sélection et de contrôle; mais il existe certaines différences importantes. C'est le répondant au Canada qui présente d'abord la demande. L'admissibilité d'un immigrant parrainé ne dépend que de quelques éléments. En outre, le ministre de l'Immigration et le gouverneur en conseil ont l'autorité nécessaire pour admettre des personnes interdites, et ils l'utilisent très souvent pour des raisons humanitaires ou de dites, et ils l'utilisent très souvent pour des raisons humanitaires ou de commisération en faveur d'immigrants parrainés, particulièrement les épouses et les enfants.

72. On accumule un important dossier sur l'immigrant parrainé ou non, avant son entrée au Canada, au moment de son entrée et, dans certains cas, après son entrée, de sorte qu'on peut aisément l'identifier et le retracer au besoin. De plus, le régime assure à l'immigrant, autant qu'un tel régime le puisse, qu'une fois arrivé au Canada, à moins qu'un événement malheureux ne se produise en cours de route, il sera accepté et admis avec un minimum de formalités et qu'on lui fournira toute et admis avec un minimum de formalités et qu'on lui fournira toute et de s'y établir.

73. Il n'est pas question de réduire ces services à l'étranger pour les immigrants éventuels; ils seront plutôt améliorés et accrus en autant que le permettront les ressources financières et le personnel disponible. Nous commençons à voir les résultats encourageants de notre programme de recrutement d'un personnel plus nombreux et plus compétent pour nos bureaux d'immigration outre-mer. Nous avons ouvert d'autres bureaux dans des pays qui nous ont toujours fourni un fort contingent d'immigrants et nous en avons ouvert aussi dans certains pays que nous ne desservions pas directement. Nous ferons davantage à cet égard aussi rapidement que nous le pourrons.

74. Par contre, les méthodes de sélection et de contrôle à l'étranger jadis applicables aux non-immigrants sont devenues inefficaces. En théorie, on devrait faire subir un examen aux non-immigrants dans leur pays pour les mêmes raisons qu'on en fait subir un aux immigrants; mais, en pratique, on se heurte à des difficultés insurmontables. Leur nombre dépasse maintenant le chiffre de 30 millions par année. La tendance dans le monde d'aujourd'hui est à l'abolition des restrictions aux voyages d'un pays à l'autre, à l'encouragement des échanges cultutels et du tourisme et à la liberté des déplacements, tendance que soutiennent fortement les efforts déployés par les compagnies de transport, les agences de voyage, les organisations internationales et les gouvernelles agences de voyage, les organisations internationales et les gouverne-

et l'examen aux ports d'entrée est moins sévère. Cet adoucissement des contrôles externes rend de plus en plus difficile l'application efficace de la loi sur l'immigration; c'est pourquoi l'on a l'impression à l'étranger que nous sommes incapables de l'appliquer ou que nous ne le voulons pas. De nombreux criminels ont réussi à entrer au pays et à s'y cacher pendant longtemps et un volume d'immigration illégale s'est faite par la désertion des navires ou par le tourisme en somme non réglementé. En 1965, le nombre des déserteurs de navires atteignait presque un millier et il est très probable que ce chiffre sera dépassé cette année. Il semble que plusieurs milliers de «visiteurs» aient en fait l'intention de semble que plusieurs milliers de «visiteurs» aient en fait l'intention de demeurer ici comme immigrants lors de leur entrée au Canada.

Voganditions à l'étranger

69. Le seul et meilleur endroit où déterminer l'admissibilité d'un immigrant, c'est encore son propre pays, avant que lui et sa famille s'arrachent à leur patrie. Le pays qui recherche des immigrants doit donc organiser un service en conséquence. Ceux qui désirent venir s'établir au Canada ne peuvent pas tous satisfaire aux exigences de l'immigration. La personne qui, une fois arrivée au Canada, apprend qu'elle ne peut y être admise comme immigrant se trouve parfois dans une situation à la fois embarrassante et coûteuse. Refuser l'admission à celui qui a déjà mis le pied sur notre sol et lui donner l'ordre de retourner dans son pays d'origine est, en mettant les choses au mieux, une tâche ingrate et pénible, surtout si une femme et des enfants sont en cause. Il en résulte souvent que l'opinion publique s'interroge sur les qualités de cette personne et sur ce que valent les raisons du refus. De plus, il faut payer les frais de retour; si ce n'est pas l'entreprise aérienne ou maritime qui paye la note, c'est ordinairement le contribuable.

70. L'immigrant non parrainé doit remplir une demande officielle, se soumettre à une entrevue, subir un examen médical et, dans la plupart des pays, un examen relatif à la sécurité. Si le requérant est jugé admissible, il reçoit les documents autorisant son admission au Canada, mais il devra subir un dernier examen au port d'entrée. Les documents exigés varient dans une certaine mesure selon le pays d'origine; mais, pour être reçu au Canada, chaque immigrant non parrainé doit avoir en sa possession au moins un visa d'immigrant ou une lettre de pré-examen, un certificat médical attestant qu'il est en bonne santé et un passeport valide ou un document de voyage équivalent.

MESURES DE SÉLECTION ET DE CONTRÔLE

66. Le Canada s'en est traditionnellement tenu à des mesures de sélection et de contrôle à l'étranger pour établir quelles seront les personnes admissibles ou non admissibles au pays. A cet égard, il a établi des bureaux d'immigration dans les principaux pays d'où proviennent la plupart de ses immigrants et il a pris des dispositions avec les consulats ou autres bureaux diplomatiques canadiens ou britanniques pour faire subir les examens préalables. Les personnes qui arrivent de l'étranger sans avoir subi un examen préalable, surtout les non-immigrants, et toutes les personnes qui entrent au pays en provenance du pays voisin, doivent subir un examen complet aux bureaux de l'immigration établis le long de la frontière canado-américaine, aux ports de mer ou aux aéroports internationaux.

lance stricte sur les étrangers qui séjournent à l'intérieur de leurs frontières. Les immigrants reçus peuvent aller n'importe où sans restriction et se livrer à toute entreprise licite. On n'exerce qu'une surveillance ou un contrôle superficiel sur les non-immigrants qui, espère-t-on, conformeront leur activité principalement à ce qu'ils ont déclaré lors de désire recourir à un service du gouvernement fédéral, qu'il n'ait affaire désire recourir à un service du gouvernement fédéral, qu'il n'ait affaire pays l'obligation de tenir les autorités de l'immigration au courant de ses faits et gestes, il n'est pas tenu de rendre compte à personne de son actifaits et gestes, il n'est pas tenu de rendre compte à personne de son activité ou de ses allées et venues.

68. Depuis quelques années, comme les voyages sont devenus plus faciles et moins coûteux, le nombre de visiteurs au Canada s'est accru sensiblement. Pour stimuler le tourisme, favoriser les échanges culturels et améliorer nos relations avec les autres pays en général, l'obtention des visas et les autres exigences relatives à ceux qui ne séjournent au Canada que peu de temps ont été graduellement rendues plus faciles

- criminels ou celles que recherche la justice;
- d) Les trafiquants de narcotiques et les toxicomanes;
- tos usundadants de marconques et les toxiconnantes,
- e) Les agents subversifs, les espions et les saboteurs;
- f) Les prostituées, les entremetteurs, les proxénètes, les joueurs professionnels, les escrocs et les personnes qui sont d'ordinaire à la charge du public;
- 8) Les personnes tentant d'éviter les règles de l'immigration, cherchant à obtenir un emploi illégal ou non autorisé ou donnant à leur sujet ou sur leurs intentions des renseignements faux ou trompeurs;
- h) Les marins ayant déserté leur navire.

motif d'expulsion.

64. Il va de soi qu'une disposition comportera la levée de ces interdictions lorsque des mesures auront été prises au préalable en vue d'un traitement médical approuvé ou lorsqu'une personne peut démontrer au gouverneur en conseil qu'elle s'est réhabilitée. Sous ce rapport, les dispositions de la loi actuelle ne nécessitent aucune modification d'importance.

respecter les conditions et modalités de l'entrée constituera en soi un ciable. Toutefois, tout manquement de la part d'un non-immigrant à le pays ou aucun de ses citoyens ne subiront de ce fait aucun mal apprétemporaire pour la période de temps demandée et pour le motif invoqué, considéré toutes les circonstances, est convaincu qu'en accordant l'entrée grants appartenant à d'autres catégories, si l'examinateur, après avoir pouvoir discrétionnaire de lever l'interdiction dans le cas de non-immicomme non-immigrants. Les fonctionnaires des ports d'entrée auront le trer illégalement au pays se verront absolument interdire l'admission croire qu'ils se livrent à leur commerce, et toute personne tentant d'enet les trafiquants de drogues reconnus ou qui donnent tout lieu de de l'avis d'un médecin, souffrent de maladies dangereuses, les criminels nuisibles pendant la période de séjour au Canada. Les personnes qui, où le motif de l'interdiction sera susceptible d'avoir des conséquences dans la plupart des cas, elles s'appliqueront seulement dans la mesure 65. Les non-immigrants seront sujets aux mêmes interdictions, mais,

opinions mal vues ou de considérer ces opinions d'un bon œil n'indique pas en soi qu'une personne se livre à une activité subversive.

ces personnes au Canada. public contre certaines manœuvres frauduleuses motivant l'entrée de la liste les joueurs professionnels et les escrocs, afin de protéger le sonnes interdites. Par contre, l'intérêt national exigeait qu'on ajoute à Par conséquent, on pourrait sans crainte les rayer de la liste des percriminel ou de subversion ou parce qu'ils seraient à la charge du public. pourront être exclus pour des raisons de santé, des motifs d'ordre inacceptable en raison des facteurs apparentés à leurs faiblesses, ils faiblesses personnelles. Dans la mesure où ils représentent un risque un véritable danger pour l'intérêt national en raison simplement de leurs nes à titre d'immigrants ou de non-imigrants, elles ne représentent pas Bien qu'il ne soit pas particulièrement désirable d'admettre ces personet l'alcoolique invétéré sont à l'heure actuelle spécifiquement interdits. d'autres motifs. L'homosexuel, le mendiant ou le vagabond professionnel jamais elles tentaient de s'installer de façon permanente ou fournissaient compensée par une disposition prévoyant l'expulsion immédiate, si rement celui de non-immigrant, bien qu'une telle latitude doive être social devraient se voir refuser le statut d'immigrant, mais pas nécessai-61. Les personnes indésirables pour des raisons d'ordre moral ou

62. Il est aussi nécessaire d'inclure dans les catégories interdites les personnes qui obtiennent ou tentent d'obtenir illégalement l'admission permanente ou temporaire au Canada. Nous serons alors plus en mesure de refréner une telle activité et nous pourrons fournir des raisons solides au pays par des moyens détournés ou pour l'expulser au besoin. Actuellement, certaines dispositions spéciales de la loi sur l'immigration constituent, certaines dispositions spéciales de la loi sur l'immigration constituent le seul recours pour régler le cas de personnes entrant illégalement au Canada. Ce point a fait l'objet de bien des plaintes.

63. En résumé, sans entrer dans les détails juridiques, le gouvernement voudrait de façon générale que les personnes appartenant aux catégories suivantes se voient refuser l'entrée au Canada comme immigrants:

a) Les personnes atteintes de maladies, mentales ou physiques, qui constituent un danger pour la santé ou la sécurité publique;
 b) Toute personne souffrant de déficience mentale ou physique à

sible et qui est bien en mesure de s'occuper d'elle;

tout à fait compte de ces progrès de la science. Ils ne sont pas non plus entièrement conformes aux conceptions actuelles de la médecine et de la sociologie, particulièrement en ce qui a trait aux maladies mentales et à l'épilepsie. Ceux qui sont vraiment aliénés et les personnes atteintes comme immigrants ou non-immigrants, à moins que leur venue au Canada n'ait fait l'objet d'un arrangement préalable en vue d'un traitement et que les précautions nécessaires n'aient été prises. Toutefois, une maladie guérie ou maîtrisée, dans la mesure où le danger pour la santé et la sécurité publiques est écarté, ne devrait pas être un obstacle à l'admissibilité temporaire ou permanente. Les personnes souffrant de troubles mentaux ou physiques ne devraient pas être refusées pour cette seule raison, mais seulement si elles représentent un danger pour la seule raison, mais seulement si elles représentent un danger pour la société ou si l'on ne peut leur assurer des soins particuliers.

39. D'un autre côté, il faut étendre les raisons de refuser l'admission aux criminels. Le crime international est si bien organisé de nos jours que les chefs échappent fréquemment à la condamnation et même à la découverte de crimes qu'ils ont fait commettre et dont ils ont profité. De plus, dans l'ensemble, le Canada est un refuge bien commode pour sations policières dans leur propre pays. Par conséquent, il semble essentiel d'inclure dans les catégories interdites toute personne convaincue ou soupçonnée, avec preuves suffisantes à l'appui, d'être en relation avec des criminels ou d'être recherchée par la justice, même si elle n'est pas vraiment accusée d'un crime particulier.

60. La subversion, sous différents aspects, est un motif suffisant pour refuser l'admission d'une personne. Ces dispositions sont d'application difficile et, à certains égards, elles répugnent aux convictions chères à plusieurs Canadiens. Néanmoins, la sécurité nationale, dans le monde actuel, est toujours menacée par des extrémistes qui sont favorables à des puissances hostiles où sont leurs agents stipendiés. Il ne se présentera guère de cas où les personnes demandant admission au doivent permettre que de tels risques soient évités. L'admission de telles personnes, si elle n'est pas un préventif important, empêche au moins que ceux qui seraient disposés à renverser les institutions canadiennes et notre organisation démocratique ou à espionner pour le compte de puissances étrangères de s'y croire ouvertement invités à le faire. D'autre part, il importe de reconnaître que le fait d'avoir ou d'exprimer des part, il importe de reconnaître que le fait d'avoir ou d'exprimer des

CATÉGORIES INTERDITES

56. Une personne admissible au Canada comme immigrant ou nonimmigrant peut en être exclue parce qu'elle représente un danger pour la santé ou la sécurité publique. Le problème, c'est d'indiquer précisément les catégories de personnes qui représentent un tel danger et de s'assurer que les raisons de l'interdiction traduisent exactement les dangers réels. A ces deux égards, la loi actuelle sur l'immigration doit être revisée.

mission à ce non-immigrant. qui est embarrassant pour toutes les personnes en cause, refuser l'adsive. Dans un tel cas, il faut passer outre aux dispositions de la loi ou, ce années ou de son appartenance à une organisation qualifiée de subverdite en raison, par exemple, d'un délit criminel commis il y a plusieurs sous des auspices dignes de confiance, se range dans une catégorie internon-immigrant, désirant venir au Canada pour un très bon motif et le caractère seraient comparables. De plus, il arrive fréquemment qu'un cessairement le même danger que l'immigrant dont l'état de santé ou sonne qui ne désire rester ici que peu de temps ne représente pas nénada chaque année. De toute façon, sauf quelques exceptions, la perapprofondie le grand nombre de non-immigrants qui viennent au Catient pas compte de la réalité. Il est impossible d'examiner de façon plupart de ces interdictions. Cette méthode n'est guère pratique et ne immigrants et les non-immigrants sont les uns et les autres sujets à la moral et social, y compris celles qui sont à la charge du public. Les pions ou les saboteurs et diverses personnes indésirables du point de vue malades, les criminels, les membres d'organisations subversives, les esment les personnes souffrant de troubles mentaux ou physiques et les 57. De façon générale les catégories interdites comprennent actuelle-

58. Les connaissances scientifiques et les spécialisations de la médecine ont beaucoup réduit l'élément de risque que comportaient autrefois certaines maladies. Les raisons actuelles d'interdiction ne tiennent pas

aux règlements régissant le nombre, la qualité et la provenance des immigrants.

52. Quelques-uns de ceux qui viennent au Canada de façon légitime pour un long séjour, décident pour diverses raisons de s'y établir; il faudrait que ce privilège soit reconnu en fait et en droit. Toutefois, de l'avis du gouvernement, un non-immigrant qui tente de se soustraire aux formalités ordinaires de l'immigration ne devrait pas se voir faciliter les choses, à moins que des circonstances exceptionnelles ne l'aient liter les choses, à moins que des circonstances exceptionnelles ne l'aient pourra attribuer le statut d'immigrant à une personne possédant un visa de visiteur que si l'on a admis cette personne au pays en qualité d'immigrant non parrainé à sa demande, ou si cette personne était, avant migrant non parrainé à sa demande, ou si cette personne était, avant son entrée au pays, l'épouse ou l'enfant d'un résident canadien.

Certains proposent que (tout en accordant éventuellement à ces personnes le statut d'immigrant) la date de leur «réception» soit différée d'un an à compter du jour où l'admission leur est accordée de façon permanente, et qu'il soit possible de révoquer cette approbation s'il y a lieu de le faire en cours d'année.

53. Dans la pratique, cette ligne de conduite est déjà en vigueur, mais son application serait facilitée par quelques légères modifications

à la Loi sur l'immigration.

Réfugiés

54. En raison du problème particulier des réfugiés et afin de permettre de passer outre ou d'atténuer en leur faveur les normes et procédés ordinaires qui sont applicables aux immigrants et aux non-immigrants, on se propose de présenter une mesure législative distincte pour venir en aide aux réfugiés. Cette mesure prévoirait les dispositions financières et autres à prendre pour recevoir les réfugiés et les obligations des différents ministères et organismes en cause de l'État.

55. On est aussi d'avis que le Canada devrait adhérer à la Convention internationale de 1951 relative au statut des réfugiés et participer à l'accord de 1957 intervenu à La Haye relativement aux marins réfugiés, et qu'il reconnaisse de ce fait les normes internationales relatives aux réfugiés. Il y aurait également lieu d'instituer une Commission d'admissibilité des réfugiés qui serait autorisée à décider si une personne demandant l'asile a droit au statut de réfugié ou non. Cette commission travaillerait en relation étroite avec le haut commissaire des Nations

Unies pour les réfugiés.

d) Toute personne qui a été légalement admise au Canada pour y résider en permanence le ou avant le jour où le présent Livre blanc est déposé sera censée, pendant une période de six ans, être un citoyen pour l'application de l'alinéa c).

sinnigimmi-noV

48. Le nombre de personnes qui viennent au Canada chaque année comme non-immigrants continuera à dépasser sensiblement celui des immigrants. En 1965, par exemple, plus de 34,200,000 non-immigrants cont entrés au Canada. Environ 57,000 étaient des citoyens ou résidents des États-Unis qui revenaient de l'étranger et rentraient dans leur pays ou d'autres personnes qui se rendaient aux États-Unis par voie du Canada. Quant aux autres, comme on peut le supposer, environ 33,800,000 venaient des États-Unis séjourner brièvement au Canada pour une raison ou pour une autre. Pour ce qui est des 400,000 qui restent, ils venaient de presque tous les pays du monde, en particulier de l'Europe.

49. Les non-immigrants admissibles en vertu de la loi actuelle sont, par exemple, les membres du corps diplomatique ou consulaire, les militaires, les touristes ou visiteurs, les artistes, les hommes d'affaires, les travailleurs saisoniers, les marins en permission à terre, les personnes ayant besoin de soins médicaux. C'est une liste complète. Toutefois, les popsignes par appiarents soins médicaux.

les non-immigrants sont surtout des touristes ou visiteurs.

50. La question n'est pas de savoir s'il y a trop peu ou trop de catégories admissibles de non-immigrants; il faut plutôt dire qu'il y a une tendance malheureuse de la part de certains immigrants éventuels dans leur pays. Ainsi qu'il a été annoncé le 8 juillet dernier, le goudans leur pays. Ainsi qu'il a été annoncé le 8 juillet dernier, le goulement prend certaines mesures pour s'occuper du nombre anormalement élevé de visiteurs déjà au Canada qui ont demandé le statut d'immigrant. Le problème consistera donc à empêcher le retour de cette situation, sans pour cela restreindre les catégories de non-immicents suthatiques de venir au Canada.

51. Les raisons qui poussent certaines personnes à se soustraire aux formalités ordinaires de l'immigration ne sont peut-être qu'une répugnance marquée pour les délais d'attente qu'implique l'examen à passer outre-mer; c'est peut-être aussi la certitude ou la crainte de n'être pas admissibles. Quelles que soient les raisons dans chaque cas, il ne faut pas oublier que la majorité des candidats à l'immigration se soumettent

leurs propres qualités personnelles, ainsi que leur conjoint, leurs fils ou leurs filles célibataires de moins de 21 ans. On définira l'émigrant admissible non parrainé comme étant une personne cédents personnels ou de travail, est vraisemblablement en metédents personnels ou de tagon permanente au Canada dans une profession, un métier, un commerce autonome ou une entreprise agricole, et qui est capable de pourvoir à ses besoins et à ceux de sa famille immédiate, pendant la période de son établissement, ou qui a des moyens suffisants pour s'établir comme retraité, ou qui a des moyens suffisants pour s'établir comme retraité.

 b) Toute personne admise au Canada comme résident permanent en vertu de la loi, peu importe son pays d'origine, aura le droit de parrainer:

(i) Son mari ou sa femme;

(ii) Son fils ou sa fille célibataire de moins de 21 ans;

(iii) Son fiancé ou sa fiancée accompagné(e) d'un fils ou d'une

fille célibataire de moins de 21 ans; (iv) Son père ou sa mère ou ses grands-parents qui ne feront pas

partie de la population active; (v) Un orphelin de moins de 16 ans, soit un petit-fils, une petite-fille, un frère, une sœur, un neveu ou une nièce, qui ont perdu leur père et leur mère, en conformité des lois

provinciales concernant le bien-être de l'enfance; ut citoven canadien avant résidé cinq ans au Canada.

c) Tout citoyen canadien ayant résidé cinq ans au Canada, peu importe son pays d'origine, aura le privilège de parrainer, outre les parents mentionnés à l'alinéa b):

(i) Son fils ou sa fille, peu importe l'âge, accompagné du con-

joint et de leurs enfants célibataires de moins de 21 ans; (ii) Son frère ou sa sœur, accompagné du conjoint et de leurs

enfants célibataires de moins de 21 ans; (iii) Son père et sa mère ou ses grands-parents, compte non

tenu de l'entrée dans la population active; (iv) Un neveu ou une nièce célibataire de moins de 21 ans; toutefois, l'immigrant éventuel de plus de 12 ans doit être instruit dans sa propre langue et, s'il est du sexe masculin il doit avoir atteint ou pouvoir atteindre, vers l'âge de 16 ans, le niveau scolaire équivalent à la septième année au Canada ou avoir la compétence nécessaire pour occuper un emploi qui,

ainsi que l'a désigné le sous-ministre de la Main-d'œuvre et

de l'Immigration, est en demande au Canada.

rejoindre au Canada, une aide suffisante pour parer à toute difficulté qu'ils pourraient éprouver parce qu'ils n'ont pas l'instruction, l'expérience ou la spécialité de l'immigrant non parrainé. Toutefois, même une aide de ce genre sera de bien peu d'utilité si l'émigrant éventuel n'a pas lui-même au moins le minimum des qualités nécessaires à un Canadien de naissance pour participer utilement à notre vie sociale et économique. Les parents non à charge et parrainés par des citoyens canadiens devraient donc être instruits dans leur propre langue et, s'il s'agit de travailleurs éventuels, ils devraient avoir un minimum d'instruction ou de connaissances professionnelles.

45. Un régime de parrainage du genre de celui qui est proposé dans les présentes considérations a de plus l'avantage de pouvoir être organisé sans inégalité de traitement, c'est-à-dire que les citoyens canadiens ont les mêmes droits, quel que soit le pays d'origine des parents qu'ils désirent parrainer. On envisage aussi d'étendre les catégories admissibles en permettant de parrainer l'admission de certains parents, par exemple, des neveux ou des nièces célibataires, qui ne sont pas admissibles à l'heure actuelle, mais qui devraient l'être parfois pour de fortes raisons humanitaires.

46. Si la citoyenneté est une condition requise pour parrainer l'admission de parents non à charge, le parrainage ne risquera plus de permettre l'entrée au Canada d'un nombre trop élevé d'immigrants. S'il faut cinq ans pour forger chacun des anneaux de la chaîne, (c'est-à-dire si l'immigrant doit d'abord devenir citoyen canadien avant de pouvoir se porter répondant), nous n'aurons plus à faire face à une situation où l'immigration comprend peut-être un nombre croissant de travailleurs non spécialisés, alors que le nombre des emplois qui n'exigent qu'un minimum d'instruction ou de compétence professionnelle est en régression. En d'autres termes, il est plus que probable que le mouverergersion. En d'autres termes, il est plus que probable que le mouved'emploi que l'économie permet d'absorber aisément. Dans la réalisation de cet objectif il faudra qu'il y ait une période transitoire durant laquelle les immigrants déjà au Canada seront sur le même pied que les citoyens.

47. Tenant compte des diverses considérations exposées plus haut, le gouvernement a l'intention de diviser les catégories admissibles en trois groupes: les immigrants non-parrainés; les personnes réellement à charge; les autres parents admissibles. En vertu des nouvelles dispositions envisagées:

a) Les immigrants non parrainés, en provenance de n'importe quel pays, continueront à être admis comme à l'heure actuelle d'après

veaux emplois. Le problème actuel de la pauvreté tient, en grande partie, à ce que, pour une raison ou une autre, on est incapable de s'adapter à ces changements. L'immigration n'ajoutera pas à ce problème. Au contraire, elle nous aidera davantage à le surmonter pourvu que la majorité des immigrants soient capables de s'adapter aux changements d'adaptation, le niveau d'instruction d'un homme est le meilleur moyen d'en juger. Voilà ce qui lui permet le mieux d'apprendre les métiers spécialisés qui sont en demande à diverses époques.

famille ou de sa femme. fils ou petites-filles ou nièces ou neveux ou frères ou sœurs du chef de âgés ou des grands-parents, parfois aussi d'orphelins qui sont les petitsnaire l'épouse et les enfants mineurs; mais il peut aussi s'agir des parents même entité sociale et économique. Ces personnes à charge sont d'ordirations spéciales, devraient être acceptées comme faisant partie d'une personnes à sa charge, sauf en de rares occasions où jouent des considéau Canada. Si le chef de famille satisfait aux conditions d'admission, les qu'elles soient et c'est à lui de décider quand elles viendront le rejoindre pays. Le chef de famille doit s'occuper des personnes à sa charge où devrait pas y avoir de restriction quant au moment de leur arrivée au famille qui émigre au Canada. Qu'elles l'accompagnent ou non, il ne personnes réellement à charge accompagnent ordinairement le chef de personnes à charge d'autres immigrants ou de citoyens canadiens. Les pas partie de la population active et qui viennent au pays en qualité de restrictions ne s'appliquent pas aux immigrants parrainés qui ne font pouvant être intégrés sans égard à leur compétence. Évidemment, ces 42. Ces considérations limitent le nombre des immigrants parrainés

43. Il y a une distinction évidente à faire entre ces personnes à charge et d'autres parents qui viennent au Canada pour s'ajouter eux-mêmes à la population active. Comme on l'a déjà signalé, ces parents ont avantage à s'adapter au Canada. Mais, afin de leur donner une aide appréciable, le répondant doit être lui-même bien établi au point de vue économique, social et culturel et avoir montré qu'il veut faire du Canada son pays d'adoption. En devenant citoyen canadien, un immigrant prouve qu'il a décidé de s'implanter ici, qu'il est prêt à prendre ses prouve qu'il a décidé de s'implanter ici, qu'il est prêt à prendre ses responsabilités et qu'à partir de ce moment il a droit à tous les privilèges du citoyen.

44. La période requise normalement pour obtenir la citoyenneté canadienne est de cinq ans. Ce laps de temps écoulé, un répondant devrait être capable de donner à des parents non à sa charge et qui veulent le

CATÉGORIES DE PERSONNES ADMISSIBLES

stanygimm1

dans leur vie nationale. formes aux principes d'humanité et de justice que les Canadiens exigent programme et nos méthodes en fait d'immigration doivent être consoit impitoyable. Au contraire, cela signifie qu'autant que possible, notre que nos méthodes doivent être inhumaines, que notre administration organisée en fonction de réels objectifs nationaux. Ce n'est pas à dire doit être soigneusement prévue et mise en œuvre. Elle doit être bien progrès du Canada et qu'elle influe sur tant de vies, que l'immigration rence. C'est parce qu'elle est un élément vital de la croissance et du d'emplois et permettra à nos industries de mieux soutenir la concurplus souple et plus apte à faire face aux changements, sera une source sance économique, augmentera la productivité, rendra notre économie de notre économie en voie d'expansion, stimulera davantage la croisimportant d'immigrants ayant les qualités nécessaires, dans le contexte grants peuvent nous apporter. La venue, chaque année, d'un nombre mique, nous avons besoin et nous bénéficierons de ce que les immiencore souples et, pour assurer son progrès social, culturel et éconogorent notre sol et notre peuple. Les cadres de notre société demeurent veau, des idées nouvelles et un nouvel enthousiasme raniment et revicourage de partir pour une terre nouvelle. Aujourd'hui, un sang nou-40. L'édification du Canada s'est faite par des gens qui ont eu le

41. Quels que soient les avantages que comporte l'immigration, la capacité d'absorption du Canada n'est pas illimitée et n'est pas du domaine de la statistique. Le nombre des immigrants qui peuvent être intégrés dépend du niveau de leurs qualités et de leur facilité d'adaptation à la société canadienne. Notre économie complexe, urbanisée et riche, qui est l'objet de rapides changements technologiques, exige, bien contrairement à ce qui se passait autrefois, que les gens soient capables de s'adapter aux changements économiques, d'apprendre ou de rapprendre un métier, de recevoir une nouvelle formation en vue de nouprendre un métier, de recevoir une nouvelle formation en vue de nouprendre un métier, de recevoir une nouvelle formation en vue de nou-

fins de déterminer ce qui constitue au fond une attitude naturelle découlant d'une multitude de raisons particulières de choisir. Le gouvernement a pour ligne de conduite de s'abstenir de conclure de telles ententes qui feraient entrer un élément de rigidité et de formalité dans une décision qui, sans cela, serait spontanée. On fera davantage pour maintenir et améliorer les relations internationales en éliminant les derniers vestiges d'inégalité de traitement des lois et règlements relatifs à l'immigration, en continuant à respecter les désirs des autres pays quant à l'ampleur de notre publicité et en assurant un haut niveau de protection et un accueil chaleureux pour tous les immigrants acceptables, quelle que soit leur origine.

36. Il y aura toujours des motifs d'accepter des personnes ou des familles qui se sont enfuies de leur pays pour une raison ou pour une autre. Cependant, ni l'étendue de cette obligation ni notre capacité de nous en acquitter ne sauraient être déterminées avec précision. L'étendue de cette obligation dépend fondamentalement de la situation internationale de telle ou telle époque ou de la situation de tel ou telle pays. La capacité de s'en acquitter est liée à la vigueur et à la stabilité de la situation économique, sociale et politique du Canada. De même, on ne saurait prévoir d'année en année combien nous pouvons accepter de membres invalides de familles que sans cela, il serait souhaitable de recevoir au Canada. On ne peut décider ces cas qu'en les examinant pour ce qu'ils valent. Ce qui importe, c'est de rester en mesure de faire des exceptions dans des cas méritoires, sans que l'exception devienne la règle générale.

37. Notre programme passé au sujet des réfugiés manquait plutôt de prévision, en ce sens qu'on s'en tenait en somme aux cas urgents, comme la révolution hongroise ou les demandes de secours du haut accepter sa juste part de responsabilité internationale à l'égard des réfugiés, y compris les malades et les diminués physiques, il faudrait recourir à des mesures plus officielles que celles qui existent actuellement, en particulier l'affectation annuelle de fonds de façon permanente.

Conséquences internationales

d'aide aux réfugiés comporte des conséquences internationales particudistrement importantes. Il en est de même de notre programme fondamental en matière d'immigration, qui peut être la source de relations amicales avec d'autres pays ou susciter de la rancœur et du ressentiment. Bien que la détermination du nombre et du genre d'immigrants que peut recevoir un pays soit une question d'ordre intérieur, le pays d'origine désire à bon droit s'assurer que ses citoyens ne seront ni déçus ni exploidésire à bon droit s'assurer que ses citoyens ne seront ni déçus ni exploidésire à bon droit s'assurer que ses citoyens ne seront ni déçus ni exploidés et qu'une certaine publicité sur son territoire ne viendra pas à l'encontre de ses propres intérêts. Toute distinction injuste dans le choix des immigrants est une cause de profonds ressentiments dans les relations internationales.

39. Seul un particulier peut décider de quitter un pays pour aller en habiter un autre qui est prêt à l'accueillir. Il reste peu de place pour des ententes bilatérales ou multilatérales entre les gouvernements aux

tiers pour aller vivre dans un entourage mieux coté et que d'autres immigrants arrivent. Ainsi, la demande constante exerce une influence sur le maintien de la valeur des propriétés. Cependant, il faut conserver un bon équilibre dans ce cas-là. Cet équilibre dépend de la faible proportion des échecs économiques. L'immigrant qui n'a pas la formation ou la capacité de concurrence suffisante pour se tailler une place dans l'économie aura tendance à habiter en permanence le milieu ethnique où il s'est d'abord installé. Si un grand nombre d'immigrants demeurent dans le même quartier, l'équilibre sera rompu et nous aurons alors des régions de taudis ressemblant à des ghettos, où se rencontrent toutes les misères humaines et qui entraînent une augmentation des frais sociaux. Ce danger serait accru si le rythme d'arrivée des immigrants dans les régions urbaines devenait tout à fait hors de proportion avec les installations disponibles pour le logement ou l'instruction.

dont il dispose. gouvernement est bien décidé à restaurer l'équilibre par tous les moyens officielles finissent par apprendre l'anglais dans la plupart des cas. Le qu'une connaissance rudimentaire de l'une ou l'autre de nos langues conséquence, les immigrants qui ne possèdent à leur arrivée au pays moins favorable que la plupart des provinces de langue anglaise. En eu l'impression que le Québec avait été pour les immigrants un milieu Bretagne. Il semble, toutefois, que certains immigrants possibles aient donc découragé l'émigration beaucoup plus que ne l'a fait la Grandeprises avec un problème de décroissement démographique relatif; elle a cause en est que, depuis plusieurs années, la France est elle-même aux langue française au même rythme que celle de langue anglaise. La Cette situation empêche l'immigration d'accroître la population de gration pour les régions situées à l'est de l'Outaouais est peu élevé. blissent en fait à Montréal pour continuer vers l'Ouest; le taux d'immidepuis la Guerre, il n'en demeure pas moins que les immigrants s'étarépartition des immigrants. Même si l'immigration s'est mieux répartie 34. Il faut aussi considérer sur un plan plus élevé ce problème de la

Aspects humanitaires

35. Plus de 300,000 réfugiés ont été admis au Canada depuis 1946, sans égard aux conditions ordinairement applicables aux immigrants. Beaucoup de parents parrainés ont été acceptés pour des motifs humanitaires, même si, d'une façon ou d'une autre, ils ne répondaient pas aux exigences ordinaires, parce qu'on ne voulait pas séparer les familles ou qu'on voulait les réunir.

30. Il faut aussi signaler que la majorité des immigrants se sont bien adaptés aux nouvelles conditions de vie, qu'ils se sont aisément habitués à nos normes générales de conduite et qu'ils ont trouvé nos grandes institutions dignes de leur appui. On en a la preuve dans les données du recensement de 1961, qui indiquent que le Canada a gardé au moins 75 p. 100 de ses immigrants; que 6 à 8 p. 100 sont allés aux États-Tonis et que les autres sont retournés dans leur pays d'origine. Plusieurs retournent dans leur pays pour des raisons personnelles ou familiales plutôt que parce qu'ils ne sont pas satisfaits et certains d'entre eux espèrent revenir un jour au Canada. Les véritables échecs,—ceux qui ne sont pas raisonnablement satisfaits de la vie canadienne,—ceux qui ne un petit nombre.

\$1. Les immigrants qui sont venus au Canada depuis 1946 se sont établis de façon plus générale par tout le pays que dans toute autre période antérieure d'immigration, de sorte qu'on en trouvait dans chacune des divisions de recensement, en 1961. Par exemple, de 1951 à 1961, ils représentaient 26 p. 100 de l'accroissement de la population du Yukon, 53 p. 100 de celle de Toronto et presque 100 p. 100 de la ville isolée de Kitimat. Méanmoins, les immigrants ont été surtout portés à s'établir dans les grandes villes, en particulier à Toronto et à Montréal, à s'établir dans les grandes villes, en particulier à Toronto et à Montréal, portée les immigrants à vivre près de leurs parents dont ils reçoivent porte les immigrants à vivre près de leurs parents dont ils reçoivent l'assistance et il intensifie de la sorte l'attirance économique qu'ont les grandes centres parents dont ils reçoivent porte les immigrants à vivre près de leurs parents dont ils reçoivent porte les immigrants à vivre près de leurs parents dont ils reçoivent porte les immigrants au l'assistance et il intensifie de la sorte l'attirance économique qu'ont les grandes pressents pressent de la sorte l'attirance économique qu'ont les pressents pressent pressent

grands centres urbains.

32. Ces concentrations d'immigrants ne sont pas nécessairement re-

grettables, pour autant qu'elles se fassent par choix ou à cause de rapports familiaux plutôt que par suite du laisser-aller ou de l'inégalité de traitement. Mais de telles concentrations créent des problèmes quant au logement, à l'instruction et au bien-être social. Jusqu'ici, ces problèmes n'ont pas été insolubles; mais ils pourraient le devenir, si le rythme de l'immigration devenait hors de proportion avec l'expansion de nes institutions socials.

de nos institutions sociales.

33. Les immigrants obtiennent leur première sécurité dans un milieu composé surtout de gens de même origine ethnique. Ce milieu est pour eux un centre naturel d'accueil et d'orientation. De façon générale, la détérioration des propriétés dans ces quartiers cesse à mesure que l'immigrant réussit du point de vue économique; il arrive même que les propriétés soient améliorées. Il y a un roulement constant de population au fur et à mesure que les particuliers ou les groupes quittent ces quarant fur et à mesure que les particuliers ou les groupes quittent ces quarant fur et à mesure que les particuliers ou les groupes quittent ces quarant fur et à mesure que les particuliers ou les groupes quittent ces quarant fur et à mesure que les particuliers ou les groupes quittent ces quarant fur et à mesure que les particuliers ou les groupes quittent ces quar-

térêt des Canadiens en général. considérer et à résoudre dans l'intérêt des immigrants comme dans l'inhaiterait adopter on ne peut nier qu'il y ait là un problème naissant à nomie canadienne de demain. Quelle que soit la solution que l'on souemploi régulier et productif dans la main-d'œuvre qui constituera l'écone puisse exiger des personnes les qualités nécessaires pour s'assurer un le cercle s'agrandit indéfiniment. Et ce mouvement s'effectue sans qu'on et sœurs des époux et épouses du second groupe de frères et sœurs, et vantage à satisfaire aux exigences précitées. Puis, c'est au tour des frères mesure de parrainer leurs propres frères et sœurs qui n'auront pas damaris des frères et sœurs du premier immigrant et de sa femme sont en Eux aussi amènent leurs époux et épouses, et bientôt, les épouses et les exigences en matière d'instruction ou de compétence professionnelle. des frères et sœurs de sa femme, et ces gens n'auront pas à satisfaire aux pourra très tôt parrainer l'admission au pays de ses frères et sœurs et vailleur spécialisé qui émigre au Canada et s'y installe rapidement. Il parrainés pourrait un jour monter en flèche. Prenons le cas d'un traet les filles majeurs, les frères et sœurs. Le nombre d'immigrants ainsi au plus tôt sur le marché du travail. Ces personnes sont surtout les fils il s'agit du parrainage de parents non à charge qui chercheront à entrer de jeunes parents orphelins. Il se pose un problème économique quand

Facteurs sociaux et culturels

les pays industrialisés.

28. Il est plus difficile d'évaluer les conséquences sociales et culturelles de l'immigration que d'en déterminer l'influence économique. Mais leur importance générale ne fait pas de doute. La population canadienne est devenue beaucoup plus cosmopolite depuis vingt ans et la variété et la richesse de notre vie culturelle se sont sans doute améliorées.

29. Les craintes parfois exprimées devant l'amalgame de ces éléments se sont révélées sans fondement d'après l'expérience d'après-guerre. Tout malaise social grave qui découlerait de l'immigration se traduirait de la façon usuelle sous forme de crimes, de maladie mentale et de suicide. Voilà pourquoi il importe de remarquer qu'au cours des années 50, le taux de la criminalité chez les immigrés a été la moitié moins élevés que chez les Canadiens de naissance. Le taux des malades mentaux chez les immigrés et chez les Canadiens en général est peu élevé. La proportion des suicides au Canada est la plus faible de tous élevé. La proportion des suicides au Canada est la plus faible de tous

devrions tout d'abord nous appliquer à recruter constamment des immigrants instruits et qualifiés, et veiller ensuite à ne pas admettre un grand nombre, ou un nombre très variable d'immigrants sans instruction et non qualifiés.

sonnelles, mais aussi la nature et l'importance de l'aide que peuvent lui économique et social, en considérant non seulement ses aptitudes personnablement la possibilité pour un immigrant de s'adapter sur le plan autrement l'établissement d'un immigrant. On peut donc évaluer raicontrepoids au manque d'instruction ou de formation qui entraverait mais il n'y a aucun doute qu'elle apporte, dans une certaine mesure un d'une telle aide ne peut être appréciée au point de vue de la quantité; sans doute un avantage important qui facilite cette adaptation. La valeur tous les immigrants, même s'ils sont spécialisés, et l'aide des parents est emploi convenable. Il y a nécessairement une période d'adaptation pour qui lui permettront de s'adapter à son nouveau milieu et de trouver un voir s'adresser à eux en toute confiance pour obtenir les conseils et l'aide vient rejoindre des parents déjà établis au Canada a l'avantage de pouau parrainage comporte un aspect positif important. L'immigrant qui parrainés. Même du point de vue strictement économique, le recours le marché du travail canadien sont ceux que des parents au Canada ont 25. Les immigrants sans instruction ou non qualifiés qui entrent sur

26. Il semble qu'on ait atteint un juste milieu en l'occurrence, comme en témoigne la facilité relative avec laquelle la majorité des immigrants parrainés entrés au Canada depuis la fin de la Guerre ont pu trouver un emploi utile dans une économie florissante. Les conditions qui déterminent l'équilibre parfait ne sont ni fixes ni immuables. Il est certain, en autant que peut l'être une prédiction du domaine économique, que portionnellement de moins en moins d'emplois disponibles pour les gens portionnellement de moins en moins d'emplois disponibles pour les gens peu instruits. Voilà pour la demande dans cette équation économique. D'autre part, on est préoccupé par le fait que le système actuel de partainage permet à l'offre de s'accroître démesurément par rapport à la rainage permet à l'offre de s'accroître démesurément par rapport à la

donner des parents déjà établis au Canada.

demande.

27. La question du parrainage ne s'applique pas, répétons-le, aux personnes à charge de l'immigrant qui, pour la plupart, ne feront pas partie de l'effectif ouvrier avant quelque temps. Nous ne pouvons espérer d'amener des travailleurs au Canada sans accueillir en même temps les personnes à leur charge. Il s'agit ordinairement de l'épouse et des enfersonnes à leur charge. Il s'agit ordinairement de l'épouse et des enfants, mais parfois aussi des parents âgés, des grands-parents ou même fants, mais parfois aussi des parents âgés, des grands-parents ou même

gens compétents, qui sont raisonnablement assurés de réussir dans leur pays d'origine, la question d'émigrer comporte une décision sérieuse et très personnelle qui tient compte des avantages économiques, des conditions politiques, des pressions et du mécontentement sur le plan social. Les traditions familiales, l'ambition et le goût de l'aventure entrent aussi en ligne de compte. Pour promouvoir l'immigration, il faut exploiter ces facteurs dans la mesure où ils ont de l'importance pour les travailleurs spécialisés. Des efforts isolés ne permettront pas de réussir dans ce domaine. De nos jours, un programme d'immigration sélective doit s'établir selon une politique de recrutement qui tienne compte de la croissance économique à long terme.

économique. prises avec la pauvreté à la suite de tout redressement de la structure mie est particulièrement florissante, on n'aura que plus de gens aux nombre d'immigrants non qualifiés d'entrer au Canada lorsque l'éconoavec un maximum d'efficacité. En résumé, si l'on permet à un grand pour leur permettre de faire face aux exigences des techniques nouvelles d'eux notre économie flexible et la nécessité de rééduquer les travailleurs ils compliqueront encore les difficultés d'adaptation que posent à chacun un grand nombre d'immigrés peu qualifiés. Loin de représenter un actif, en fermant la porte à l'immigration, mais nous aurons déjà en nos murs ploi dans de tels secteurs. On pourra alors essayer de limiter les dégâts changements économiques diminueront à la longue les possibilités d'em-Mais, il est plus que probable que l'évolution technologique et les production s'en trouverait accrue et tout le monde en bénéficierait. de faire venir des immigrants pour occuper ces postes. Sur le moment, la intéressants à d'autres égards. Il va sans dire qu'on est fortement tenté spécialisés, et en particulier dans les emplois mal rétribués ou peu d'œuvre, même dans les rangs des manœuvres et des travailleurs semiest soutenue et qu'il existe en conséquence de graves pénuries de main-23. Il est facile de négliger ce facteur quand la croissance économique

Sélection et parrainage

24. Il ne faut pas déduire des considérations exposées dans les paragraphes ci-dessus que l'on n'acceptera que des travailleurs hautement qualifiés. Ce serait une exagération même au point de vue purement économique, sans compter que ce ne serait ni humain ni applicable. Ce que ces considérations économiques signifient en fait, c'est que nous que ces considérations économiques signifient en fait, c'est que nous

parrainés. s'occuper du grand nombre de demandes présentées par les immigrants cher des immigrants non parrainés qui répondent aux normes et pour personnel suffisant dans les pays de l'Europe méridionale pour recherimmigrants est que le Ministère ne dispose que depuis récemment d'un l'Europe de l'Est. Un autre facteur qui a influé sur la provenance des fait sentir parmi les Canadiens désireux de faire venir leurs parents de répercussion d'une mesure qui malheureusement s'imposait s'est surtout nombre limité de personnes à charge ou de très proches parents. La gration parrainée en provenance de ces pays et de n'admettre qu'un motifs, les gouvernements successifs ont cru bon de restreindre l'immipays communistes, dans l'intérêt de la sécurité nationale; pour les mêmes On a accepté bien peu d'immigrants non parrainés en provenance des il y a en outre une préférence qui s'exerce au sein même de ce groupe. faveur des immigrants en provenance d'Europe et des Amériques. Mais 19. Le régime actuel de parrainage comporte une préférence en

20. La tendance actuelle de l'immigration semble devoir changer jusqu'à un certain point, même si aucune mesure positive n'intervient de la part du Canada. Dans l'ensemble, l'Europe est devenue assez prospère. La demande de travailleurs professionnels, de gens instruits et de travailleurs hautement spécialisés est aussi forte en Europe qu'au Canada. D'autres pays, surtout l'Australie, concurrencent le Canada dans le recrutement des immigrants. Les occasions qui s'offrent aux États-Unis en attirent un grand nombre des mieux qualifiés.

en attirent un grand nombre des mieux qualifiés. 21. Ce n'est pas à dire que la source des immigrants est tarie ou

qu'elle va tarir. Cela signifie qu'il faudra déployer plus d'efforts à l'avenir pour attirer les immigrants dont notre économie a le plus besoin. Cela veut dire aussi que, de plus en plus, il nous faudra chercher ailleurs pour trouver de bons immigrants. Si ces efforts sont fructueux, on mettra au point des programmes précis et permanents d'immigration et des services d'aide, de conseils et d'accueil conçus pour ces immigrants et qui en inciteront d'autres à les suivre.

22. Peut-être faut-il surtout se rappeler que dans un monde où le genre d'immigrants dont le Canada a besoin sont relativement rares, nous ne pourrons en recruter sans une organisation rationnelle. Si nous favorisions l'immigration une année et la découragions l'année suivante, en acceptant ou en refusant les immigrants selon les fluctuations à court terme de l'économie canadienne, nous ne saurions nous attendre à attirer un grand nombre d'immigrants de calibre supérieur. Pour les

leur arrivée au Canada, occuper un poste selon leur compétence et doivent accepter un autre genre de travail, du moins tant qu'ils ne peuvent répondre aux normes fixées au Canada. Dans la plupart des cas, ces difficultés sont vite surmontées. C'est là, en principe, le même problème qui confronte les Canadiens de naissance qui déménagent d'une province dans une autre. Il faut espérer que ce problème se résoudra à mesure que ceux qui influencent l'opinion publique prendront conscience des avantages économiques d'une mobilité accrue, tant à l'intérieur du pays qu'entre pays, particulièrement au niveau des travailleurs intellectuels et des travailleurs spécialisés. Pour l'instant, ce problème diminue les avantages économiques que nous retirons de l'immigration dans l'immédiat, mais, par bonheur, ne les annule pas, car celui qui possède une instruction et une formation supérieures est presque qui possède une instruction et une formation supérieures est presque toujours capable de s'adonner à plus d'une activité productrice.

Recrutement et provenance des immigrants

17. D'après la Loi actuelle et le Règlement sur l'immigration il y a en somme deux catégories d'immigrants admissibles;

a) L'immigrant non parrainé ou l'immigrant sélectionné qui, à cause de l'instruction qu'il possède, de sa formation, de son métier ou de quelque autre compétence particulière, est parfaitement apte à s'établir au Canada avec sa famille sans avoir besoin d'une aide importante de la part de qui que ce soit.

b) L'immigrant parrainé ou non sélectionné, qui est admissible au
 Canada parce qu'un proche parent déjà au pays est disposé à l'aider à s'y établir et est en mesure de le faire.

18. Depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale, le Canada a reçu plus de 2 millions et demi d'immigrants, dont plus de 900,000 étaient parrainés. Depuis deux ou trois ans, on a observé une augmentation année; environ 40 p. 100 de ce nombre étaient parrainés. Les immigrants non parrainés venaient surtout des pays du nord et de l'ouest de l'Europe. La majeure partie des immigrants parrainés venaient de l'Europe méridionale, surtout à cause de l'affluence au Canada des immigrants en provenance des régions agricoles peu évoluées de cette partie de l'Europe, au début de la période d'après-guerre, des liens familiaux étroits qui existent dans cette région et des pressions économiques qui incitent ses habitants à émigrer.

des travailleurs qui sont déjà sur les lieux, de façon à obtenir une proserviront de complément à la formation, au placement et à la mobilité recherchons des immigrants dont les aptitudes et la facilité d'adaptation gration fassent partie intégrante d'une seule et même politique. Nous économiques exigent que les programmes de main-d'œuvre et d'immid'ouvriers non spécialisés. Au contraire, le rendement et le progrès serait le cas si l'on admettait comme immigrants une forte proportion devrait pas être annihilé par le programme d'immigration, comme ce d'améliorer les aptitudes et la productivité de la population active ne ralement qu'il faudrait faire davantage. Cet effort national en vue ont mis au point des projets d'envergure à cet égard, et l'on admet génétion technique de la population active. Les gouvernements du Canada adultes, afin de perfectionner les aptitudes fondamentales et la formamoderne exige donc de fortes mises de fonds pour la formation des face aux exigences plus complexes du monde du travail. L'économie tre eux n'aient plus l'instruction ni la formation nécessaires pour faire ces élèves arrivent à 30 ou 40 ans, il est possible que bon nombre d'enemplois existants au moment où les élèves quittent l'école; mais lorsque Les écoles peuvent former des gens bien compétents pour occuper les

ductivité accrue au pays.

plupart des immigrants qui se présentent sur le marché du travail canadien et l'on encourage ces immigrants à s'établir en des endroits où l'on sait qu'il existe une demande pour leurs connaissances professionnelles. De tels immigrants contribuent généralement à stimuler la croissance économique par leur apport en aptitudes, en idées, en techniques nouvelles, ou en investissements financiers. D'autres vont combler certaines pénuries de travailleurs intellectuels ou spécialisés. Quand on songe à spécialistes (ingénieurs, médecins, techniciens qualifiés, etc.), on ne peut que se féliciter de la venue au pays d'un nombre approprié de propeut que se féliciter de la venue au pays d'un nombre approprié de professionnels et de techniciens déjà formés. On peut appliquer le même raisonnement au cas des immigrants possédant des capitaux ou des aptitudes pour l'exploitation d'entreprises.

16. Mentionnons entre parenthèses que la valeur d'un immigrant spécialisé pour le Canada dépend en partie de l'accueil qu'on lui fait. Certains syndicats, associations professionnelles et même certaines autorités provinciales chargées de l'attribution de cartes de compétence, ne reconnaissent pas comme ils le devraient la formation professionelle acquise naissent pas comme ils le devraient la formation professionelle acquise dans un autre pays. En conséquence, certains immigrants ne peuvent, à

augmente environ deux fois plus rapidement que l'ensemble de la population active et environ quatre fois plus vite que celui des travailleurs manuels. Dans la catégorie des travailleurs manuels, les métiers spécialisés prennent de l'expansion, tandis que le besoin de travailleurs non spécialisés est moins grand. En effet, malgré le rythme élevé de notre croissance économique, l'ensemble des emplois pour les travailleurs manuels et les travailleurs primaires n'a guère augmenté depuis dix ans. Rien ne laisse croire que cette tendance se modifiera dans un avenir prochain, c'est-à-dire la tendance à réclamer de plus en plus des travailleurs ayant un niveau relativement élevé d'instruction et de formation, alors que la demande de travailleurs non spécialisés ou semi-spécialisés demeure la même ou diminue.

12. Un grand secteur de l'économie canadienne est sujet à la concurrence mondiale. Les industries de ce secteur, même plus que les autres, exigent dans l'ensemble une main-d'œuvre hautement spécialisée pour atteindre le niveau de productivité nécessaire à leur maintien. Les membres non spécialisés ou semi-spécialisés de la population active, tout en stimulant la demande, jouent principalement un rôle d'appui dans notre production. Voilà le fait économique dont il faut tenir compte en présence des ressources en main-d'œuvre qui découlent de l'accroissement naturel de la population et de l'immigration. Si l'on n'en fait rien, le chômage demeurera un problème constant et une minorité appréciable de Canadiens ne pourront jouir du niveau de vie d'une société prospère.

13. Il est superflu de mentionner que dans la nouvelle ère de progrès technologiques un grand nombre de personnes devront être en mesure d'occuper plus d'un emploi au cours des années de leur vie active. Les veaux, en transformeront beaucoup d'autres et rendront périmés certains genres de travaux. Cette transformation entraînera de nouvelles occasions d'emploi pour un grand nombre de travailleurs, mais aussi le déplacement involontaire de beaucoup d'autres. Le travailleur productif dans ce milieu en évolution est celui qui possède l'instruction ou la formation de base nécessaires pour s'adapter aux nouvelles conditions, pour apprendre un autre métier et profiter ainsi des nouvelles offres d'emploi. Le travailleur non productif, exposé au chômage, est celui qui, faute d'instruction, est incapable d'apprendre un métier nouveau et plus comblexe.

14. Il est difficile de faire en sorte que les régimes d'enseignement s'adaptent au rythme de la transformation rapide du monde du travail.

des pays d'Afrique et d'Asie où grouillent des millions d'habitants et même au regard d'autres pays où la population est particulièrement dense. Beaucoup de Canadiens sont d'avis que permettre à tous les aussi rapidement que possible, non seulement aidera à atteindre le but humanitaire qui consiste à rétablir le déséquilibre de la population mondiale, mais permettra aussi de réaliser l'objectif économique de notre pays qui est de créer d'autres débouchés pour nos produits.

10. Une population plus nombreuse représente un marché domestique plus vaste pour nos industries. Un marché national plus considérable permet aux entreprises manufacturières d'entreprendre une production à long terme et moins onéreuse, et d'étendre la gamme des industries qui peuvent fonctionner de façon rentable. Ainsi, l'augmentation de la population nous permettra de mieux soutenir la concurrence sur les marchés internationaux. L'accroissement de la population entraîne une réduction des frais d'administration, de transport et de communications, par habitant, et stimule l'établissement d'un plus grand nombre de services spécialisés. Voilà des motifs économiques très importants pour lesquels l'immigration tend à accroître la part du revenu véritable de chaque Canadien.

groupe dominant, soit plus de 40 p. 100 de l'ensemble. Ce groupe employés de bureau (les collets blancs) constituent aujourd'hui le à ceux qui ont l'instruction, la formation et les talents requis. Les sion des industries canadiennes fournit la plupart des occasions d'emploi ils constitueront un fardeau plutôt qu'un apport. Actuellement, l'expanaptitudes ni la formation voulues pour occuper les emplois disponibles, du travail, qu'ils soient d'origine canadienne ou étrangère, n'ont ni les d'œuvre de plus en plus qualifiée. Si ceux qui entreront sur le marché société industrielle et urbanisée très complexe, qui exige une maingeux. Malgré sa faible densité démographique, le Canada est devenu une et de forêts vierges qui attend la venue de défricheurs robustes et couraabandonnent de plus en plus. Le Canada n'est plus un pays de terres tion est révolue. Loin de vouloir s'installer sur les terres, les gens les oublier que les conditions économiques ont changé. L'ère de la colonisade peupler les grandes villes des États-Unis. Il ne faut toutefois pas d'immigration qui, au XIXe siècle, a permis de reculer les frontières et que le Canada pourra bénéficier à la fin du siècle du même mouvement encore le fait de la majeure partie de notre pays, les incite à croire grandes à une foule d'immigrants. Le peuplement très faible, qui est 11. Certains en concluent que nous devrions ouvrir nos portes toutes

CONSIDÉRATIONS CONCERNANT LE PROGRAMME D'IMMIGRATION

7. L'immigration a contribué sensiblement à la réalisation des objectifs nationaux qui consistent à maintenir un taux élevé d'accroissement de la population et d'expansion de l'économie, conditions qui nous permettent de raffermir notre indépendance et notre aptitude à collaborer amicalement avec les pays du monde qui partagent nos convictions. Sans la venue constante de nombreux immigrants, il est peu probable que nous pourrons maintenir un niveau élevé de croissance économique, ainsi que le progrès culturel qui l'accompagne, facteurs essentiels au maintien et à l'essor de notre identité nationale en face de l'influence économique et culturelle de nos voisins du Sud.

des impôts. l'emploi, des occasions de s'instruire, des programmes de bien-être et qu'elles apparaissent chaque jour aux Canadiens dans le domaine de tiendrait pas compte des conditions économiques et sociales, telles riser une localité ou une région plutôt que l'ensemble du pays ou qui ne générale d'appuyer un programme d'immigration qui semblerait favo-En dernière analyse, cependant, il ne semble pas qu'on accepte de façon d'autres pays en quête d'un refuge et d'une occasion de refaire leur vie. tinct humanitaire qui porte les Canadiens à venir en aide aux habitants familles de se réunir est normal et compréhensible, de même que l'insannées à venir, plutôt que des événements passés. Le désir qu'ont les de la situation nationale et internationale, en 1966 et au cours des les questions d'ordre social, en particulier. Il doit aussi tenir compte général, et aux programmes nationaux concernant la main-d'œuvre et gration doit être conforme au programme économique du pays, en 8. Cependant, pour garder une valeur positive, le programme d'immi-

Facteurs économiques

9. Le Canada est un pays sous-peuplé à presque tous les points de vue. Il doit sembler à peu près inhabité au regard d'un grand nombre

- 5. Les méthodes relatives à l'immigration doivent tenir compte de cette politique générale et prévoir en même temps les règlements connexes visant l'admission temporaire du grand nombre de personnes qui viennent au Canada chaque année pour affaires ou comme touristes. Les méthodes doivent donc comporter la solution pratique à deux questions fondamentales:
- a) Quels sont ceux qui devraient être admissibles de façon permanente au Canada et quels sont ceux qui ne devraient pas l'être?
 b) Quelles mesures de sélection et de contrôle faut-il établir pour faire une distinction juste et efficace entre ces deux catégories et permettre en même temps l'entrée de visiteurs?
- 6. Les réponses aux questions fondamentales sont liées à l'interdépendance des conditions sociales, économiques et humanitaires. Cependant, il faudrait signaler en principe que les solutions ne doivent comporter aucune disparité de traitement en raison de la race, de la couleur ou de la religion et que, par conséquent, elles doivent être d'application générale.

INTRODUCTION

19[dO

1. Il est généralement reconnu par les Canadiens que le texte actuel de la Loi sur l'immigration ne répond plus aux besoins du Canada, mais l'on ne s'entend pas sur les remèdes à apporter.

2. Le présent Livre blanc a pour but d'éclairer les discussions au sein du Parlement et à l'extérieur. Il constitue une analyse du problème en même temps qu'un exposé des principes qui, d'après le gouvernement, devraient être incorporés à la nouvelle législation concernant l'immigration.

État de la question

3. Rares sont ceux qui diraient que le Canada n'a plus besoin d'immigrants. La question est de déterminer le nombre et les catégories d'immigrants qu'on devrait accueillir dans les années à venir et de quels pays ils devraient venir.

4. Le gouvernement estime qu'il est dans l'intérêt du Canada d'accepter autant d'immigrants que nous pouvons en absorber sans heurts, chaque année, et, au besoin, d'encourager ce mouvement. Compte tenu de cette restriction, nous devrions accepter ou attirer des gens qui sont ciales du Canada. Les seules personnes qu'on devrait exclure de façon catégorique sont celles qui ne sont pas en mesure de s'adapter ou celles qui constituent un danger pour la santé des Canadiens ou pour la sécu-rité publique. En vertu de cette ligne de conduite, il faudrait aussi que la législation comporte des dispositions relatives à la venue au Canada de personnes qui méritent l'admission permanente pour des raisons de commisération ou pour des motifs humanitaires, peu importe leurs aptitudes personnelles.



TABLE DES MATIÈRES

77	Conclusion	IIV
17	Aide financière ou autre aux immigrants	'IA
6 E	Examen de sécurité publique	
68	Latitude ministérielle.	
38		
32	Expulsion	
33	Dispositions internes	
18	Dispositions à l'étranger	
30	Mesures de sélection et de contrôle	.ν
97	Catégories interdites	'AI
52	Nefugiés	
77	Non-immigrants.	
50	Immigrants.	
07	Catégories admissibles.	.III
81	Conséquences internationales	
<u></u>	Aspects humanitaires	
SI	Facteurs sociaux et culturels	
13	Sélection et parrainage	
II	Recrutement et provenance des immigrants	
L	Facteurs économiques	
L	Considération concernant le programme d'immigration	.11
		**
ς	Etat de la question	
ς	Objet	
ς	Introduction	·I
PAGE		noitos2

© Droits de la Couronne réservés

En vente chez l'Imprimeur de la Reine à Ottawa, et dans les librairies du Gouvernement fédéral dont voici les adresses:

OTTAWA Édifice Daly, angle Mackenzie et Rideau

TORONTO Z2I, rue Yonge

MONTRÉAL Édifice Æterna-Vie, 1182 ouest, rue Ste-Catherine

WINNIPEG Mall Center, 499, avenue Portage

VANCOUVER 657, rue Granville

ou chez votre libraire.

Des exemplaires sont à la disposition des intéressés dans toutes les bibliothèques publiques du Canada.

Nº de catalogue Ci 61-2466

00.1\$ xi14

Prix sujet à changement sans avis préalable

Roger Duhamel, M.S.R.C. Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie Ottawa, Canada 1966



SOR L'IMMIGRATION LIVRE BLANC

L'HON, JEAN MARCHAND
Ministre de la Main-d'œuvre
et de l'Immigration

OCLOBKE 1966







